

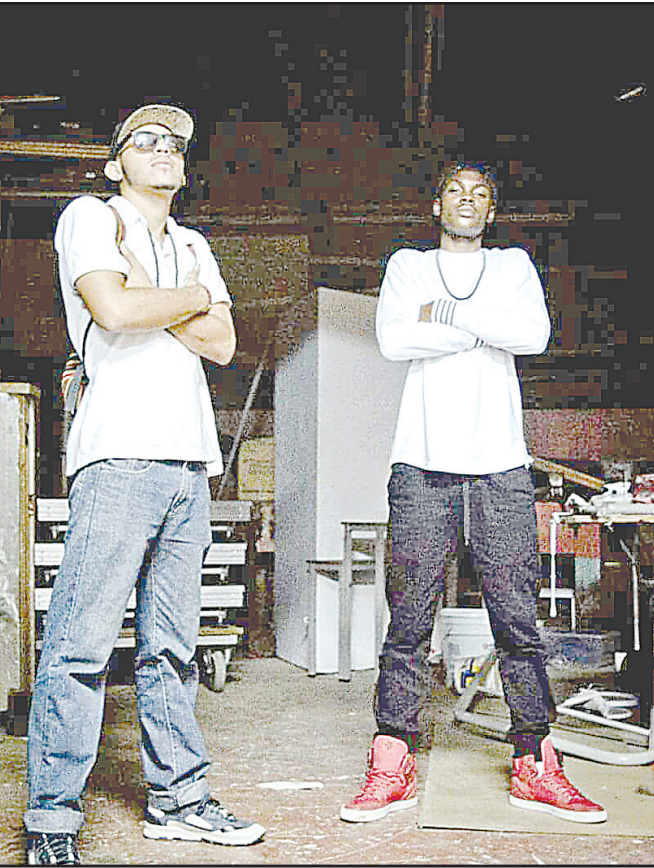
# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 • Engelandstraat 29 • @ noticia@diario.aw • www.diario.aw • 1,50 FLORIN

Proceso di  
entregamento di  
lista a bay den e  
ambiente trankil  
y di respet spera

## ospechosonan deteni den aso di tiro riba polis ta liber



Neythan Oseana y Erwin Huges lo no ta involvi  
den e tiramento  
Segun declaracion di testigonan cu tabata hunto  
cu nan, nan no ta involvi den caso di ladroncia.

pag.6

## aluna awor te Diamars otro siman tin momento di sosten di listanan politico

- Segun president di  
Conseho Electoral  
mester di sosten  
di 1 % di total di  
votadornan pa  
cada lista cu lo por  
ta rond di 600

pag.6



## in famia 5 dia sperando sin nan pañanan Arubianonan pasando vakantie na Republica Dominicana sin nan maleta

- PAWA ta laga cantidad di maleta atras na  
Aruba
- Pashent di curazon tin 5 dia sin su remedi-  
nan cu ta den maleta na Aruba

pag.8

## 10 Partido a entrega lista pa eleccion di otro luna



- Un lista tabata combinacion UPP/PPA
- Un total di 212 candidato riba e listanan hunto
- AVP, MEP y POR tabata tin mas tanto sostenedornan riba caya

## Dos naufrago na bida y un curpa sin bida haya na Boca Druif



- Un di e naufragonan tabata pega den baranca
- A haya tambe droga y arma den e presunto "dropping".

pag.2



## Caso di dropping na costa

## Curpa sin bida, 2 persona deteni ademá di bulto cu arma y droga haya na Parke Arikok

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta tempran, 7:50 am, a drenta un alarma na Central di Polis indicando cu na Parke Arikok tabata tin un "dropping".

Ora cu Patruya di Polis a yega nan a bin topa cu un persona di habla spaño y un rato despues a bin haya un otro persona bao di baranca na Boca Druif y cu no por a move, vocero di Polis, Lito Lacle a duna di conoce.

El a agrega cu hunto cu asistencia di Cuerpo di Bombero a logra saca e persona y un rato despues den e becindario mes a haya un bulto yena cu marihuana, dos revolver y un shotgun.

Mesora e dos personanan aki a wordo deteni.

Segun Lacle, 11:42 or mainta a drenta informe na Centrale Post cu un curpa sin bida a wordo haya ta drief.

Na e sitio a pidi presencia di docter pa constata morto di e persona.

Vocero di Polis a laga sa cu awor mas cu nunca mester ta atento pasobra e situacion na Venezuela ta un time-bomb



cu ta den explota y prome cu explota mester ta prepara.

Pa cu esaki mester tin tur e leyman cla pa implementa y e materialnan tecnologico "in place" pa ta prepara, el a bisa.

El a sigui bisa cu Warda Costa tin 24/7 dos boto trahando pa purba preveni

cu via lama personanan por drenta nos isla. "Nos tin cu keda ta creativo, keda move den nos strategia pa impedi esaki". Na Corsow, tabata tin un boto cu 26 ilegal cu a wordo intercepta y e personanan aki a wordo deteni. Na Aruba tambe mester cuminsa defini strategianan y bin cu otro tacticanan pa purba impedi e entrada di ilegalnan y di criminalnan, a señalá.



SUNDAY  
**RELAX**  
CROWN

TA HABRI TUR DIADOMINGO

• Di 10AM - 2PM •



# Eleccion electoral 2017 ta conta cu participacion di 9 partido politico



**ORANJESTAD (AAN)**-  
 anke quizas tabata tin hopi  
 as cu tambe kier tabata ariba  
 di e listanan pa eleccion dia  
 di September venidero, na  
 ima ora a keda solamente 212  
 rsona cu a ofrece nan mes pa  
 rticipa na e eleccion electoral  
 17. Apesar cu expectativanan  
 oata halto for di dianan promer  
 e dia di ayera cu tabata dia di  
 entrega lista di tur e partidonan  
 lo bay participa na eleccion  
 17, e dia aki a bay sumamente  
 nkil. Por a compronde si cu  
 anochi prome, esta Diahuebs  
 ochi tabata tin partidonan  
 e trahamento di lista no a  
 y facil y tabata tin un que  
 rabiamiento, pero asina  
 es e partidonan a keda cla  
 nan lista laat den anochi pa  
 entregue ayera na e Consejo  
 electoral. Y manera ta conoci  
 era tabata un dia historico  
 biaha mas caminda un total  
 10 partido a entrega lista pa  
 eccion dia 22 di September  
 17. For di mainta tempran  
 lis tabata tin cayanan cera den  
 rcania di Stadhuis pa asina pa  
 ne seguridad pa tur cos bay na  
 den. Parti mainta tabata tin e  
 rtidonan chiquito cu a entrega  
 n lista y e entregamento di  
 ta a bay hopi tranquil. Tabata  
 bastante polis ariba caya pa  
 antene seguridad tur caminda.  
 E prome partido cu a  
 entrega su lista tabata partido  
 MAS cu a bin cu 8 candidato.  
 Partido MAS ta un partido nobo  
 e aña aki ta prome biaha cu e  
 bay eleccion. E candidatonan

ariba lista ta personanan conoci  
 den comunidad y manera Sr.  
 Holmo Henriquez kende ta  
 lider di partido a bisa cu e tin  
 confianza den su candidatonan  
 pa e eleccion.  
 -Partido MAS mester  
 firma pa sostene e partido pa  
 eleccion.  
 E di dos partido cu a  
 entrega lista na partido RED,  
 Red Democrático. Lidera e aña  
 aki pa Sr. Ricardo Croes nan  
 a bay entrega nan lista cu 10  
 candidato pa e eleccion 2017. Na  
 aña 2013 e partido aki a wordo  
 lidera pa Rudy Lampe pero e  
 aña aki a dicidi cu Sr. Ricardo  
 Croes lo bay ta number 1 y por  
 mira tambe cu mayoria di esnan  
 cu tabata riba lista 4 aña pasa no  
 tey mas y awor tin candidatonan  
 nobo ariba e lista.  
 Partido CURPA, lidera pa  
 Sra. Christina Lampe tabata e  
 di tres partido cu a entrega lista.  
 Partido AVP cu tabata programa  
 pa entrega lista entre 10.30 pa  
 11'or no a entrega nan lista, ya  
 cu nan a avisa anteriormente cu  
 nan lo entrega nan lista pa 3.30  
 di atardi.  
 Despues di un break  
 chiquito ya cu partido AVP y  
 UPP no a entrega nan lista na e  
 ora stipula, partido Abo, Aruba  
 su Bienestar Organizacion a  
 yega Stadhuis pa entrega nan  
 lista. Partido ABO tin 10  
 candidato riba lista y pa e lider  
 di partido Sr. Li A Tjam e ta  
 contento cu e personanan aki ya  
 cu nan ta personanan cu no tin  
 miedo y sin buya.



Partido Abo tambe a entrega  
 nan lista cu 10 candidato y a  
 expresa cu nan  
 Partido PPA/UPP a sigui  
 despues den un caravana  
 chiquito pa asina nan yega  
 Stadhuis pa nan entrega nan  
 lista. Partido PPA/UPP lo tin 10  
 persona ariba lista.  
 Partido MEP a yega den  
 vecindario di Stadhuis cu un  
 multitud bastante grandi y  
 mester a coordina pa asina e  
 simpatizantenan para na banda y  
 candidatonan por a reuni hunto  
 pa drenta Stadhuis. Partido  
 MEP a entrega un lista di 29  
 candidato caminda tin caranan  
 cu ya caba tabata riba lista den  
 eleccionnan anterior y tambe a

presenta varios cara nobo pa e  
 eleccion aki.  
 Sr. Otmar Oduber cu un cara  
 masha sonriente ya cu e aña aki  
 e mes ta liderando un partido, a  
 yega Stadhuis pa asina entrega  
 su lista di candidatonan pa  
 partido POR. Sr. Oduber hunto  
 cu Sr. Andin Bikker despues di  
 a entrega e lista a bisa cu nan ta  
 masha contento con tur cos a  
 bay y nan ta cla pa traha pa e  
 pais aki.  
 Como sorpresa dos  
 candidato di partido RAIZ a  
 yega riba bicicleta pa asina bay  
 entrega nan lista. Partido RAIZ  
 a entrega un lista di 5 candidato  
 di cual nan ta personanan conoci

den comunidad.  
 Por ultimo e partido  
 AVP a bay entrega nan lista  
 y mester bisa cu tabata tin un  
 aglomeracion enorme den e  
 cayanan pa asina nan yega  
 Stadhuis. Partido AVP apesar  
 cu nan mester a entrega nan  
 lista pa 10.30 di mainta manera  
 programa riba lista a dicidi cu  
 nan ta entrega nan lista di ultimo  
 y nan a logra hacie na tempo.  
 Mester bisa cu e dia a bay  
 uno hopi tranquil, caminda tur  
 partido politico a entrega nan  
 lista y tur cos a bay na un manera  
 bunita y tranquilo. Awor ta sigui  
 e proceso pa firmamento di lista  
 pa esnan cu ta pa prome biaha  
 den eleccion.



# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:  
Josy Mansur

Solo ta briya riba mitad di Luna, cu ta e parti cu nos ta mira ta briya den cielo. Ora cu Luna pasa rond di Tera, nos ta mira un parti diferente di su mitad ilumina. E formanan cambiante ta ser yama fasenan. Ta tuma Luna 29 dia y mey pa pasa door di un fase ciclo completo di Luna Nobo pa Luna Nobo. Esey ta conoci como Luna Lunar.

T.H White: "E cos mas dificil na mundo ta ora bo sa con haci un cos corectamente y bo mira otro hacie di un manera ekiboca y bo mester keda keto."

Bo tabata sa cu na Merca tin 1.7 miyon di adicto severo na cocaina?

Solo ta briya riba mitad di Luna, cu ta e parti cu nos ta mira ta briya den cielo. Ora cu Luna pasa rond di Tera, nos ta mira un parti diferente di su mitad ilumina. E formanan cambiante ta ser yama fasenan. Ta tuma Luna 29 dia y mey pa pasa door di un fase ciclo completo di Luna Nobo pa Luna Nobo. Esey ta conoci como Luna Lunar.

Durante Prome Guera Mundial, un importante bataya a tuma lugar na Ypres, na aña 1914. E Alemannan, kendenan tabata tratando di alcanza Calais, a perde 150,000 homber. Forzanan Britanico y Frances a rechaza e atake di e Alemannan, perdiendo nan tambe mas di 100,000 homber.

Di acuerdo cu tradicion Mahometano, Adam y Eva a bay biba riba e isla di Sri Lanka despues cu nan a ser cori for di Paraiso.

Sheryl Chandler: "Na 1991, un 1 di cada 3 baby cu ta bay nace lo ser mata brutalmente. A bira mas peligroso ta den barica di bo mama cu den e linea frontal di bata-ya."

E pieza di porcelana bendi mas caro den un licitacion publico ta un copi di Siglo 15, traha na China. El a ser bendi den un licitacion publico di Sotheby na Hong Kong na aña 1980.

Bo tabata sa cu animalnan tambe a ser manda prison y a ser ehecuta den temponan Medieval? Entre e casonan documenta contra animalnan ta aparece musca, muskita, culebra, tor, tiracochi, dolfín, y diferente animal chikito y grandi di laman. Na Rusia, por ehemplo, un cabrito haya culpable di un crimen a ser destera pa Siberia!

E lugar cu tin mas strena na mundo ta e region di Tropicnan, na unda tin mas di 3,000 storm di strena y lamper cada anochi di aña.

Dag Hammarskjöld: "Laga bo mes ser mara na un deber for di e momento cu bo mire yega ta un parti di e integridad cu su so ta hustifica responsabilidad."

Tin un tradicion largo di castigo y ehecucion di animalnan pa motibo di un crimen of otro. Di acuerdo cu Dr. Nicholas Groth, asalto sexual ta e expresion sexual di agresion, no e expresion agresivo di sexualidad!

E auto marca Cadillac a haya su nomber di e fundador di Detroit, Antoine de la Mothe Cadillac, un explorador Frances cu a funda Fort Pontchartrain du Detroit na aña 1701.

## Esakita e droga y armanan haya na Fuente unda a detene dos y uno a muri

ORANJESTAD(AAN):

-- Den investigacion di e caso unda un dropping di droga a fracasa via lama, a haya tambe tres arma. Un total di tres persona involvi. Dos a wordo haya herida di cual uno pega na baranca. E di tres si a wordo haya despues morto y a wordo saca for di awa.

A haya tambe droga. Varios paki di droga. Ta sospecha cu tin mas droga. Hunto cu e droga a haya tambe dos revolver y un shotgun.

Esaki ta e foto di e armanan y e droga. E tipo di droga tabata marihuana. Fuente



ta keda den vecindario Dos Playa den Parke Arikok. Cu yudanza di personal di Parke Arikok a logra saca esnan

herida pasobra dificilmente por a yega eybanda cu ambulance of cierto tipo di vehiculo.

## Presion abao lo a causa caida

ORANJESTAD (AAN): Na espacio di e ATM na RBC Palm Beach patruya di polis Shaba a wak un homber di edad sinta na suela.

Segun cliente para pafo el a wak cu e homber a cay na suela y e lo a dal su cabez duro contra

muraya. Polis a papia cu e victima (70 aña) G. cu tabata poco bruha y tambe poco bleek.

Ambulans mientras tanto a presenta y nan a controla e victima y e resulta cu su presion a baha y nan a hibe mesora pa Dr. Horacio Oduber Hospital.

# ALANKAR-II

**SAN NICOLAS Tel: 584-4233**

*Awe 5<sup>th</sup> August hopi ambiente na*

**O'NIEL CARIBBEAN KITCHEN**

**CELEBRANDO JAMAICA INDEPENDENCE DAY**

- \* TIN DJ MUSICA
- \* FREE KIDS CORNER
- \* MUCHANAN TA COME GRATIS

**ALANKAR II DEPARTMENT STORE**

**BACK TO SCHOOL**

DESCUENTO RIBA TUR JEANS DI MUCHA Y HENDE GRANDI TAMBE Ariba KEDS.

**BON PRIJS Ariba TAS DI SCHOOL**

*Invitacion pa henter pueblo di Aruba.*

**BIN UN Y TUR PA JOIN NOS DEN AMBIENTE**

**Like nos página di Facebook: ALANKAR2SANNICOLAS ARUBA**



**Dr. Arthur  
Vallejo #29  
(Kaakchirurg &  
Dentista) riba  
lista di MEP.**

**Mayornan:**

- Carlos Vallejo  
(Neurocirujano)**
- Gemma Oduber  
Vallejo**

**Abuelonan:**

- Adolfo (Dochi)  
Oduber**
- Regina (Ina)  
Oduber-Croes**

# Arthur Vallejo



**mep**

# #29



Sponsored by the Oduber's



# Erwin Hudes y Neythan Oseana bek den libertad



ORANJESTAD(AAN): E hobennan Erwin Hudes y Neythan Oseana ta bek den libertad den e caso di investigacion di tiramento riba un polis. E dos hobennan aki kende a keda deteni den e caso aki, a wordo laga den libertad. Polis a bay na Savaneta 528 y Brazil 90, y a haci detencion di e hobennan aki. Despues di esey a haci un listramento na e casnan aki, sin cu a logra haya arma. Nan a keda deteni y a prolonga nan detencion. Durante investigacion Fiscal no por a confirma cu e dos personanan aki ta esnan cu a tira e polis. Nan no tin nada di haber. A base di declaracion di testigonan y esnan cu tabata hunto cu nan, ta muestra cu nan no ta involvi den caso di ladronicia, ni tiramento riba e agente policial, Curiel. Neythan Oseana y Erwin Hudes, ta bek den libertad. Diabierna atardi esaki a sosode y a bandona warda di polis di San Nicolas.

**E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota**  
**Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com**

Nos ta informa cu ningun fabrica mas na Merca ta traha awning windows (draairaam).  
 Nos ta stock ainda e operatorman pa diferente marca! Tin service tambe.

**Pelican Adventures**

IS LOOKING FOR:

## SALES MANAGER

### REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

### WE OFFER:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit  
 Please send your resume to:  
 Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

Presidente di Consejo Electoral mr. Glenn Thode:

# Dialuna awor te Diamars otro siman tin firmamento di sosten na Censo

ORANJESTAD (AAN) – Despues di e dia di entrega di lista ta sigui pa pidi e publico pa duna sosten na e partidonan. Asina mr. Glenn Thode a duna di conoce.

El a subraya cu basicamente tur e partidonan mester di sosten. Ta 1% di e cantidad di votonan obteni den e eleccion anterior, cu e biaha aki ta oscila como en 578 firma.

Esaki ta nifica cu e cantidad di personanan aki cu tin derecho di voto, mester sostene un lista. E uniconan cu tin excepcion ta e partidonan cu tin asiento den Staten. E firmamento aki lo sosode probablemente na

Censo. Un partido a haci un peticion pa esaki por sosode na MFA pa tene cuenta cu e personanan di menos recurso. Pero e proceso aki ta un unda cu ley ta rekeri di diferente rekisito rond di e sostenedornan, y e sistemanan pa hiba e control riba esaki den Censo tine. E firmamento di sosten lo cuminsa Dialuna awor te cu Diamars di e siman despues.

Full e agenda ta riba Censo. aw pa haya mas informacion



riba esaki, segun mr. Glenn Thode, esaki bao eleccion 2017. Ley no ta permiti pa un persona firma mas cu un lista.

**JULY & AUGUST**  
**SUMMER VACATION**  
**LOCAL SPECIAL**  
 MONDAY, TUESDAY & WEDNESDAY ONLY



**DRAGONFLY**

SUSHI - ASIAN RESTAURANT - LOUNGE

## ALL-YOU-CAN-EAT SUSHI

### \$28.00 p.p.

Choose from

California roll  
 Alaska roll  
 Tuna roll

Spicy tuna roll  
 Tiger roll  
 Tekamaki

Salmon roll  
 Dynamite roll  
 Veggie roll

Price is per person (no sharables). Local ID required.



Opening hours: daily 4PM - 11PM  
 Live music: daily outside 7:30PM - 10:30PM - Inside & outside seating - Free parking  
 J.E. Irausquin Blvd 370 (across from Barceló Resort) Arawak Garden, Palm Beach  
 Tel: +297 280 0019 - E: dragonfly@arubawineanddine.com  
 www.dragonflyaruba.com - www.facebook.com/dragonflyaruba





Promocion ta valido tanten cu tin den stock, riba fecha menciona y solamente na Do it Center Savaneta. Refund no ta aplicabel riba e promocion aki.

# Do it Center®



/doitcenteraruba



/doitcenterarubatv



/doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 5831111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284



# Restonan humano descubri na Sint Maarten lo por wordo manda Hulanda

ORANJESTAD, (AAN); Den Luna di Februari 2017 ---E posibilidad ta cu e restonan humano descu-

bri reciamente na St. Maarten lo por wordo manda Hulanda.

Dia 1 di Augustus 2017 a bin descubri dos curpa humano den aera di Be-

lair Beach aparentemente lo por ta trata di e hobenan desapareci for di dia 5 di December 2016 riba e isla. Tabata trata aki di Luis David Sarante -Diaz mihor conoci como Blanco y Edwin Rosario Contreras mihor conoci como "Eggy". Ambos homber ta naci na Republica Dominicana. Casi sigur lo manda muestra na Laboratorio Forense na Hulanda pa determina si ta trata enberdad di Sarante -Diaz y Rosario.

Den Luna di Februari 2017 a base di e caso "Mars" algun detencion bao guia



di fiscal en cooperacion cu RST, polisnan di Sint Maarten y den presencia di un huez comisario a tuma lugar. Esnan cu a wordo deteni aparentemente lo por tabatin di haber cu desaparicion di Rosario y Sarante -Diaz. Poco dia pasa a polisnan di Sint Kitts a detene un e homber Kathron "Cuchi" Fortune cu tabata wordo busca pa autoridad di Sint Maarten relaciona cu asesinato di dos hoben.

# Tin famia 5 dia sperando sin nan pañanan Arubianonan pasando vakantie na Republica Dominicana sin nan maleta

ORANJESTAD (AAN): --- Tin un problema serio cu Aerolinea PAWA e dianan aki relaciona cu nan servicio na e pasaheronan! Esta cu un cantidad di maleta ta kedando atras na Aruba, y dianan ta pasando y esnan cu a biaha pa Republica Dominicana ainda no a haya nan maleta. Tin famianan cu ya caba tin 5 dia na Republica Dominicana, y ainda nada di nan maleta. Nan a haya nan obliga di cumpra paña interior y demas paña di emergencia na Santo Domingo.

Y ainda nada di nan maleta! Diabierna atardi DIARIO a haya sa cu ora cu e MD-83 di PAWA a yega Republica Dominicana, atrobe pasaheronan ta furioso cu maleta a keda atras. Y esnan cu ta wardando nan maleta pa 5 dia caba, atrobe a keda desapunta. Ni e mama, ni tata, ni yiunan no a haya nan maleta.

E situacion ta serio pa un famia kende Diaranzon tambe a

biaha cu PAWA pa Republica Dominicana. Un pasahero masculino tin tur su remedinan den su maleta. E ta un pacient di curazon, y a bay Santo Domingo pa vakantie. Desde Diaranzon e ta sin su remedinan.

Diabierna atardi el a bin haya e mal noticia, cu ainda su maleta no a yega. E ta bay purba pa wak si acaso na Santo Domingo lo por tin un docter pa yude cu remedinan, aunke realmente e no ta corda e number di e medicamentonan, ni e cantidad di mg cu e ta usando. DIARIO a purba di contact PAWA riba Diabierna anochi trempa, pero ningun hende ta contesta yamada. Pa colmo, riba Diasabra e aerolinea PAWA no tin vuelo. Pues ta te Diadomingo e pasaheronan lo tin di bay haci oracion y spera cu nan maletanan lo yega. E avion MD-83 cu PAWA ta usando, ta uno cu ta capaz di transporta como 155



pasahero, y e avion ta capaz di transporta 2 maleta di cada hende aden sin problema, pasobra e avion ta bula un distancia cortico, pues no mester yena e avion asina hopi cu combustible, cual ta limita e cantidad di equipaje cu nan por hiba. Ohala PAWA pone man na su curazon, y percura pa Diadomingo nan por sikiera manda tur e maletanan atraza pa esnan pasando un vacacion malisimo na Republica Dominicana, debi cu nan maletanan no a yega.

Keto bay maletanan ta na Aruba, sperando y sperando.

Bo adres pa huur trapi extension di 34 ft. + step di 12 ft. pa solamente Afl.20,- pa dia!!

Tambe bo por bestel tur producto di "Arvefa" cu 15% off cash + carry!!!

**E & E Trading**

YAMA: 588-2828  
Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota)

**TIO PEPE** Pos Chiquito  
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM "DJ HULK"  
KARAOKE HENTER ANOCHI  
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so +  
1 Soft drink! Tel 585-7108



Aruba Nautical Club ta busca un **Part Time Prep Cook y Waiter (M/F)**

Pa traha part-time ariba diabierna anochi y diadomingo.

Exigencia:

Tin carhi berde di Directie Volksgezondheid

Permiso pa traha/Tin mas cu 30 anja

Ta den bon condishon fisico

Tin propio transporte

Pa mas informacion pasa na Aruba Nautical Club Diasabra 5 di Augustus di 12am-4pm of yama nos na 585-3022.

Aruba Nautical Club ta keda banda di entrada di The Palm island na Balashi. Por manda email tambe na [aruba\\_nautical\\_club@yahoo.com](mailto:aruba_nautical_club@yahoo.com)

## Cash Fun

cu **RASPA** y gana...

1

**Ganado di Afl. 1.000,-**

2

**Ganado di Afl. 500,-**

3

**Ganado di Afl. 250,-**

### CON PA PARTICIPA?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo number, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.

Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017. Ganadonan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.

Number: **Lotto E Loteria di Aruba**  
Adres: **Paardenbaaistraat 10**  
Telefon: **525.7555**

**Lotto**  
Cambiando bida...

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)



# David Bito : Entusiasma pa sigui cu nan producto Quezza despues di G4N

ORANJESTAD (AAN): David Bito ta presenta Quezza' y nan ta grupo 5. E ta splica un tiki riba e evento cu nan ta participando aden. El a splica cu e tabata bezig ta scroll down riba Facebook y Aruba Bank a bin cu un evento y a dicidi di inscribi, hunto cu su rumen. Loke por bisa ta, cu e ta hopi esfuerso cu nan tin cu haci pasobra ta tuma hopi



**E&E TRADING** Tel: 588-2828  
E: e.n.e.trading@gmail.com  
Sabana Blanco 1-B Rondweg - Dakota

**Bo ta interesa den un bunita FLOOR/DOOR Mat (Embedded) exclusivo y personaliza pa bo cas, oficina, of negoshi/tienda??**  
Yama nos of pasa personalmente pa admira e muestra y colornan.  
"Tin looper /runners tambe"

**E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota**  
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!  
Ta midi y instala tambe!

tempo y dedicacion. Esey ta loke cu mester tin pa ta den un actividad asina.

Siña Quezza' a bin cu producto. Bito a splica cu e producto ta algo unico, pasobra na Aruba nan no ta vende ainda. Ta un mezcla di Quesadilla y Pizza. Loke e hendenan gusta. El a haya hopi reaccion tambe pasobra el a laga su mama purb'e, su wela. Tin hopi bon reaccion di dje y el a gusta esey. Loke el a haya great tambe ta cu el a siña con pa traha den grupo, teamwork.

**Promocion**  
Bito a splica cu nan a promove nan producto riba Facebook. Nan tin flyer, nan ta bay radio, ainda falta comercial cu nan ta bay haci. Falta algun cos ainda, pero nan ta casi cla. E ta bay den caya grandi, dilanti Pastechi House, riba e parkinglot di La Linda. Nan lo bay vende na producto dia 5 di Augustus, entre 10'or di mainta pa 3'or di atardi.

**Reaccion**  
Tin basta reaccion riba na producto, cu ta positivo. E no a haya ningun reaccion negativo ainda. E ta bayendo basta great, segun Bito.

**Producto**  
Nan lo bay haci tasting pa laga e clientenan purba e producto prome y duna algun feedback, pasobra nan tin pensa di sigui cu nan mesun producto den futuro.

## A confisca auto bao di mata, ademas a detene e sospechoso

ORANJESTAD (AAN): Ta constata un auto sospechoso staciona na Moko den area di e dam. Ta trata di un Nissan Sentra b15 color blauw cu plachi number A-69385.

Central di polis a dirigi polis di Noord y na yegada a resulta cu tin denuncia entrega di ladroncia di e vehiculo encuestion. E vehiculo ta staciona bao mata kwihi na e direccion conoci na Saliña number 11.

Ora cu polis a bay controla rond di e cas nan a topa e homber cual despues a haya sa cu ta trata di e homber inicialnan B.J.M.M. (22 aña). Riba e pregunta kende tabata cu e auto encuestion el a laga sa na polis cu su persona ta cu e Nissan y e ta trata di huur esaki.

Polisnan a detene B.J.M.M. pa alrededor di 10:05 or y mas despues el a wordo transporta pa warda di polis Santa Cruz. E Nissan pa medio di Nagico a wordo hiba warda pa mas investigacion.

# Super Shopping

## Back to School

**TAS CU WHEEL**

**TAS CU LUNCH KIT**

**TAS NORMAL DI CHARACTER**

**TAS NORMAL SIN CHARACTER**

**AGENDA 2017-18**

**RINGMAP 2, 3, 23 HOLE**

**TABLADDEN DIVIDER/PAPIER**

**MAP/FILE FOLDERS**

**SLIJPER/GYM**

**ARTICULO PA CRAFT**

**LINEAL/CALCULATOR**

**MARKERS/HIGHLIGHTERS**

**WOORDENBOEK**

**POTLOOD/KLEURPOTLOOD**

**PENS**

**JEANS**

**POLO T-SHIRTS**

**KEDS**

**MEIA, JOCKEY, BOXERS Y PANTY**

**ADDRESS: OOSTSTRAAT #5**  
**TEL: 582-2818**





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **150.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



## Manehendo y combersando, un peliger grandi



ORANJESTAD (AAN)—Na masha hopi oportunidad, ta bini avisonan di e peliger cu tin ora ta maneha un vehiculo y na mes un momento ta haci uso di e celular.

Mas peligroso ainda ta di maneha y mientras tanto manda mensahenan riba bo celular. Esaki tin hopi propaganda pa e manehadornan di auto, truck y otro vehiculonan di cuatro wiel, pero mester agrega tambe vehiculonan di dos wiel, ya cu esaki ta bira mas peligroso, mirando cu e manehador ta uza un man so pa atende su stuurmento y su otro mano pa maneha. Esaki ta bira un situacion hopi mas peligroso, pa ora cu algo pasa, e manehador aki, cu normalmente ta bay busca un forma di scapa su celular prome cu e reacciona riba con pa gara e stuur di su vehiculo y esaki ta haci cu e ta hinca nan mes den un peliger innecesario.

Un peticion ta bay na tur per-

sona cu ta maneha, si bo kier chat of combersa na bo cel, para bo vehiculo na banda y haci esaki, pero no mientras cu bo ta manehando.

## No negligisha forza di lama y a hinca yiu (nan) den peliger

ORANJESTAD (AAN)

—Na masha hopi oportunidad, nos por mira con mayornan ta bay disfruta di e dushi y bunita beachnan di Aruba, sin realmente tene na cuenta e forza di e lama cu di un minuut pa otro, por bira traiciona esun den lama y esaki hopi biaha ta encera e muchanan. Sinembargo riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, claramente nos ta mira un mama cu a bay lama cu su yiu y consciente di e peligernan cu e lama por trece cune, no a duda y a bisti e mucha un lifevest.

Esaki ta pa si acaso un ola sorpresa presenta y hala e mucha bay cune.

E mama sinembargo tabata keda rond di e mucha y constantemente tabata percursa pa e seguridad di e criatura aki. Esaki ta muestra con atento e mama aki ta cu su yiu.

Hopi biaha nos ta observa, con mayornan ta bay lama cu nan yiu (nan) y ta laga nan pa nan cuenta y hopi biaha sin ta tira e extra bista



kico tur e mucha ta haciendo, esaki a yega di tin consecucionan lamentable pa e mucha, cu ta wordo sorprendi cu un ola cu ta dal e

y of hal'e bay den profundidad cune.

Mayornan, e dicho ta bisa bon cla, preveni ta miho cu lamenta.

### ¿Bo ta buscando programaan pa yudabo den bo desaroyo profesional y laboral?

Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran beneficio den bo presente y den un futuro laboral.

#### Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:

- Quiromassage
- Facial Cosmetology
- Waxing
- Peluqueria Basico
- Manicure, Pedicure Basico y Spa

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di meneery yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion.~

**E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu 1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita.**

**Nos ta Wardabo !**

**Pa mas info bo lo por contactanos na:**

**Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso**



## GINO DASILVA

**AKI NOS TA CURA BO PROME,  
Y DESPUES BO TA PAGA.**



**BABALAWO**  
**Esun mas poderoso  
di mundo.**

**Ami so por haci posibel  
loke ta imposibel.**

**No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.**

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

**Bisa si na rikesa.  
Bo tin triunfo y prosperidad.**

**LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER  
DEN MUNDO CU LO KITE.**

**Tel: 740-4442**

## Johnson notary services

Ter uitbreiding van ons kantoor zijn wij op zoek naar enthousiaste collega's voor de volgende functies:

1. **juridisch medewerker**, bij voorkeur met enkele jaren ervaring. Wij zoeken een persoon die communicatief heel sterk is en zich goed kan uitdrukken in de Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk. Je zult deelnemen in een team met een ervaren notarieel jurist met het accent van de registergoederenpraktijk waaronder executieveilingen. Voor deze functie is minimaal een HAVO-diploma of equivalent vereist.
2. **receptioniste**. Wij zoeken een persoon die zelfstandig kan werken met een positieve houding en een representatieve uitstraling. Voor deze functie is minimaal een MAVO-diploma of equivalent vereist.

Voor alle vacatures geldt dat de sollicitant naast het Nederlands ook het Engels moet beheersen. Het voldoende beheersen van Papiaments en Spaans strekt tot aanbeveling.

Gaarne uw sollicitatie met cv via e-mail sturen naar Mw. Ada Sanchez-Maduro ([cmaduro@johnsonnotary.com](mailto:cmaduro@johnsonnotary.com)) met een cc. naar de heer Audrick Croes ([acroes@johnsonnotary.com](mailto:acroes@johnsonnotary.com)). Zij zijn telefonisch bereikbaar via (297) 2809950 / 7304821 / 7305274. Wij ontvangen uw sollicitatie niet later dan 15 augustus 2017.



# Awe 20%

## riba tur cos pa Back to School



STEP 2

Tambe nos tin di l'or pa 5'or  
pa tur nos muchanan cotton  
candy y popcorn

**Toys4Us**  
coi HUNGa di calidad!



# Segun Partido AVP e partido a planta respet den cayanan di Oranjestad



# POR E Forsa Nobo cu un lista bon balansa pa ehecuta e Vision pa Gobernashon 2017-21



e Gobierno actual, caminda e minister di Husticia ta carece di vision y e Minister-President encarga cu orden publico mes ta falta respet na nos leynan constantemente. Ademas e situacion financiero di Aruba ta hopi precario dor di mal maneho di e Gobierno actual cu a crea un debe astronomico y no a logra diversifica e economia di nos Pais.



HOME & NATURE

# NOW AVAILABLE EASY MONTHLY PAYMENTS!

\*UP-TO 24 MONTHS



FOR CREDIT BRING: ID, 2 MONTHS PAYSLIPS, PROOF OF ADDRESS (WATER OR ELECTRIC BILL)

Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.  
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota  
Tel: 521 1188



HOMENATURE



Usuarionan mester sa e riesgonan:

# E asunto di transporte publico pirata riba agenda tur dia!

(Skirbi pa M.Monge)

Tur mainta na momento cu mi ta wardando bus pa bin Playa, den e bushalte dilanti di Well Well, mi ta haya mas cu un chofer pirata (B-Auto) ta para puntra mi si ta Playa mi ta bay.

Mi ta bisa nan si, pero mi no ta subi transporte pirata y ta djis ta core bay. Poco siman atras un di e chofenan aki a bisa mi "well sigui hasa den solo pasobra Arubus a pasa caba" y net su tras Arubus tabata binendo.

Awe, casualmente, mi a topa cu un dama cu ta core bus chikito, ken a splica mi e problema cu e transporte pirata ta causa pa tur e chofenan, pa tur sin excepcion!

E, y otro coleganan di dje tambe, a yega di papia cu Otmar Oduber, tempo cu e tabata minister di transporte, y maske cuanto el a compronde e situacion nada e no por a haci, pasobra no tin un ley cu por taha e pirateria aki.

Nan a papia cu Minister di Husticia, pero tampoco e por haci nada pasobra no tin un ley cu por prohibi "duna lift" y aki e problema ta sinta.

No tin control tampoco. No ta bal la pena pa yama DTP, y duna number di auto, pasobra nan no tin autorizacion pa duna strafe, y nan ta manda esnan cu ta duna keho cerca polis, y polis ta bisa cu no ta nan tarea sino di DTP, y asina e cos ta keda di cashi pa muraya.

E problema mas grandi ta cu hopi hende ta haci uso di e transportenan pirata aki. Y e poco biaha cu un hende di DTP ta acerca nan, e mesun usuarionan ta bisa cu ta lift nan ta hayando. Anto, con autoridad por haci algo?

Berdad ta cu tur hende tin derecho di gana nan pan na un of otro manera, cu no ta via delincuencia. Esey ta di compronde, pero ban ta claro den algun aspecto di transporte pirata:

Nan ta dunando servicio ilegalmente. Nan no tin un vergunning pa tuma pasahero y hiba nan un destino. Esey caba ta kibra ley.

Nan tarifa ta 4.50 (1.50fls mas cu un autobus legal. Tin cu ta cobra 5 florin mes! Por ehemplo den fin di siman.

Nan no tin seguro. Si pa casualidad un accidente tuma lugar, un hende cu ta caminda pa trabao haya lesion, AZV no ta cubri esey. No ta mescos cu si haya accidente den un auto propio of di famia. Esaki ta un poco complica pa mi splica, pero e instancianan aki si tin manera di constata cu e persona a haya accidente den transporte ilegal.

Un par di hende muher cu a acepta transporte pirata a wordo abusa pa e chofer.

Como dos aña pasa un par di caso a bin den publicidad. Of pasahero cu a wordo horta, of viceversa, usuario cu a horta e chofer. Pues con cu bo mire, tuma transporte pirata ta un riesgo!

No ta husto cu mientras esnan cu ta duna servicio legalmente, fuera di yena tanki cu gasoline logicamente, y gasta den mantencion di e auto, tambe ta paga inkomstenbelasting, BBO y BAZV for di nan entrada pero esnan cu ta

haci e trabao aki di forma pirata, no ta paga nada di esaki, cu excepcion di nan gasoline y podise drecha nan auto de vez en cuando, pasobra hopi di nan, nan auto ta na werki. Hopi chofer di autobus a cumenza pone airco, y pa e mesun 3 florin di ley. E otro nan esey ta ofrece pero ta cobra 4.50 y mas. No por, pero ta keda na cada un di nos como usuario sea acepta of BISA NO!

**Johnson**  
notary services

Ter uitbreiding van ons kantoor zijn wij op zoek naar een

**kandidaat-notaris / notarieel jurist**

bij voorkeur met enige jaren werkervaring.

Johnson, Notary Services, gevestigd te Aruba, is op zoek naar een gedreven, commerciële, pro-actieve en uitstekende jurist. Sociale en communicatieve vaardigheden zijn bij jou vanzelfsprekend goed ontwikkeld. Verder wordt van jou verwacht dat je de Nederlandse en de Engelse taal zowel mondeling als schriftelijk uitstekend beheerst, en dat je flexibel, integer en stressbestendig bent.

Het accent zal komen te liggen op de registargoederen- en familierechtpraktijk.

Ben je juridisch sterk, heb je een commerciële en ondernemende instelling en een pro-actieve houding, dan zijn we op zoek naar jou.

Graag je sollicitatie met cv via e-mail sturen naar **Mw. Ada Sanchez-Maduro** ([cmaduro@johnsonnotary.com](mailto:cmaduro@johnsonnotary.com)) met een cc. naar de heer Audrick Croes ([acroes@johnsonnotary.com](mailto:acroes@johnsonnotary.com)). Zij zijn telefonisch bereikbaar via (297) 2809950 / 7304821 / 7305274. Je kunt solliciteren tot uiterlijk 15 augustus 2017.

Een nadere omschrijving van ons notariskantoor en onze medewerkers kun je vinden op onze website [www.johnsonnotary.com](http://www.johnsonnotary.com)



**Aruba Happy Realty**

**Selling a house? From 1% brokerage**

When you sell your property with us, you can use our services starting at 1% brokerage!

We have the most profitable brokerage fee on the island of Aruba and on average 70% below the local real estate fee.

**We offer our clients a FULL package of services!  
We will not ask you to give us exclusivity!**

For more information please call, visit or email us at:

Boegoeroei 13-D, Noord, Aruba  
Office 1: +297 586-2662 | Office 2: 587 3332  
Office hours: Monday to Saturday from 9:00 AM to 5:00 PM  
[sales@arubahappyrealty.com](mailto:sales@arubahappyrealty.com) | [www.arubahappyrealty.com](http://www.arubahappyrealty.com)

**60% OFF QUALITY OUTLET 60% OFF**  
**POP-UP STORE**

**BE  
PREPARED**

**FINAL DAYS**

**BE  
PREPARED**

**L.G. SMITH BOULEVARD #126**

**This Saturday, 5th of August 10:00AM – 5:00PM**



**Departamento pa Asuntonan Economico,  
Comercio y Industria  
Prijsnan Maximo**



**Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 5 augustus 2017**

| Articulo/Marca                   | Contenido                    | Prijs maximo di benta na e detallista (Afl) | Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl) |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>a. Maismeel:</b>              |                              |                                             |                                             |
| <b>AMAPOLA</b>                   |                              |                                             |                                             |
| -yellow corn meal                | <b>Gelezen:</b><br>24/1 lbs. | 28,69                                       | 1,41                                        |
|                                  | 6/5 lbs.                     | 22,21                                       | 4,37                                        |
| <b>b. Boter:</b>                 |                              |                                             |                                             |
| <b>ANCHOR</b>                    |                              |                                             |                                             |
| -salted creamy                   | 40/227 gr.                   | 146,30                                      | 4,32                                        |
| -unsalted creamy                 | 40/227 gr.                   | 146,30                                      | 4,32                                        |
| -salted creamy                   | 20/454 gr.                   | 139,24                                      | 8,22                                        |
| -unsalted creamy                 | 20/454 gr.                   | 139,24                                      | 8,22                                        |
| <b>ELLE &amp; VIRE</b>           |                              |                                             |                                             |
| -packet unsalted butter 60 % fat | 40/200 gr.                   | 120,67                                      | 3,56                                        |
| -packet salted butter 60 % fat   | 40/200 gr.                   | 120,67                                      | 3,56                                        |
| -spread unsalted butter          | 12/250 gr.                   | 67,44                                       | 6,64                                        |
| -spread unsalted butter 41% fat  | 12/250 gr.                   | 53,26                                       | 5,24                                        |
| -soft & extra light unsalted 75% | 12/250 gr.                   | 38,50                                       | 3,79                                        |
| -spread salted butter            | 12/250 gr.                   | 67,50                                       | 6,64                                        |

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 423.

Proximo publicacion lo tuma lugar dia 19 di augustus 2017 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 12 di augustus 2017 pa por wordo procesa.



Ursell Arends, lider di RAIZ:

# Hecho cu ta un partido di hende jong no ta kita afo nan capacidad

ORANJESTAD (AAN)--Segun Sr. Ursell Arends, lider di partido RAIZ, nan ta wordo considera jong pero esey no ta kita afo nan capacidad.

"No por label un drop out, tur hende a cuminza gatia prome cu nan a cana" Arends a expresa.

El a sigui bisa cu RAIZ su vision pa Aruba ta un vision pa un gobiernu nobo. Nan no a inventa e wiel.

"Esaki ta un modelo cu ta wordo aplica internacionalmente, caminda cu transparencia ta prevalece y actualmente esaki no ta e caso na Aruba. Netamente na e sistema tradicional nos kier trece cambio", e hoben politico a señala.

Sr. Ursell Arends ta hopi contento cu nan por a inspira e otro partidonan politico, vooral despues di e debate.

Hopi di e partidonan cu a cuminza papia di transparencia

hopi mas. Esey ta cosnan cu RAIZ a bin ta papiando di nan caba. E motibo principal cu e generacion nobo no ta acepta e politica tradicional mas, y pesey hopi hoben ta drenta politico.

## MILLENNIAL

Den eleccion 2017, un total di 20.287 voto, di 29% di e total di e votadon ta consisti di hobennan.

"Ta bon pa e hobennan pa guia nan mayornan pa ken nan vota, mirando cu e biaha aki, eleccion no ta solamente vota pa e partido di semper, pero pa bo futuro y di Aruba. Nos no ta interesa pa wak atras, nos sa di unda nos ta bin, pero awo ta hiba Aruba dilanti".

E eleccion aki e mayornan mester scucha di nan yiunan pa asina vota hunto pa nan yiunan tambe tin un miho Aruba cu tur por disfruta di dje.

E Millennialnan ta consisti di hobennan di 18 aña te cu 36 aña mas of menos. Despues ta bin e generacion X, cual ta bon pa algo mas di 19 mil voto y e babyboomernan ta 33 mil voto. Asina ta con e segmentonan ta comparti e aña aki pa e eleccion aki.

## REACCION:

Partido RAIZ ta campanando di manera diferente y nan a haya reaccionnan hopi positivo. Nan a bin ta informa mas via rednan social. Siman pasa diasabra nan a cuminza cu un tour den Savaneta, cu ta e prome capital di Aruba y alavez nan tin un historia y nan ta kere eynan nan por a planta e simiya y asina cuminza pasa rond di Aruba. Despues nan a sigui pa Piedra Plat, cual tambe tabata positivo. Asina nan ta redefini nan plan, y asina e participacion di pueblo tambe a wordo teni na cuenta. E no presenta cu bandera y sticker ta e forma cu ta wordo uza pa polariza Aruba. Esun

cu ta sponsor bandera y sticker ora e partido yega na mando, nan mester wordo beneficia tambe. Den un mundo y era nobo, mester "rethink capital living". Nan ideologia di Social Democrata progresivo mester por traha cu capitalismo, pero capitalismo tambe mester reinventa su mes. Sr. Arends ta kere cu sin tuma ni un sponsor ta muestra nan bon intencion cu nan tin pa Aruba.

## FONDONAN

Partido RAIZ no a acerca ningun comerciante pa haya fondo, pa cual nan a cuminza cu un Crowdfunding pa asina nan recauda fondo. E ta bay te cu maximo di 1000 florin pa persona individual, pero compania no mag di sponsor. Esey ta un di nan reglanan interno di Partido RAIZ. Un otro regla ta cu si nan drenta Parlamento, nan tin free vote. Si un vota si, e otro no, esey no

kiermen cu despues nan lo bira independiente. Democracia mester biba den parlamento tambe.

## PREPARACION DI ENTREGA DI LISTA:

Sr. Arends ta den combersacion den candidatonan potencial, aunke mester bisa cu e no ta facil pa haya candidato ya cu hopi hende ta wordo intimidado y esey ta algo cu mester kita, pa cual Sr. Arends a haci un yamada na personanan cu ta haci uso di nan imaginacion y nan creatividad. Nan cabes ta pensa ideanan nobo, nan no kier traha mas den e sistema tradicional. Si abo ta sinti pa ta parti di un diferencia, loke bo ta haciendo awe, mañan lo bo no haci'e mas, si bo ta sinti esey y ta cla pa tuma e tipo di riesgonan aki, forma parti di RAIZ, como candidato of un boluntario. Hunto tur por trece un cambio cu Aruba merece.

**Tremendo Vlooiemarkt!!!**  
**Club Caiquetio**

**Diadomingo 6 di Augustus**  
**9:00AM - 2:00PM**  
**Nos tin un cushina bon surti**  
**No perde!!!!!!**



**MAESTRO Y GUIA ESPIRITUAL MOISES**




MOISES nos guia spiritual a jega nos dushi Isla pa juda tur es Nan cu tin mester ajuda urgente pa nos guia spiritual MOISES no tin ningun problema pa juda y pa tur problema tin solushion y nada no ta imposible pa e por solushiona tur problema tin solushion porehemple si bo tin problema financiero problema cu bo pareja cu bo no por haja trabou tur esey nos guia spiritual MOISES por juda sin ningun gañamento manera otro bruho Nan cu ta puro gañamento cu ta gañabo den bo cara. MOISES no e ta sigur y verdadero sincero y ta bisabo tur e berdad. E ta judabo si bo tin depreshion si bo tin mal bisiña si bo tin hopi envidia na trabou of den bo mes famia e ta judabo jama sin miedo trabou garantisa. Bo ta cansa Di scucha gañamento y promesa Di ajudo awel maestro MOISES si ta judabo jama sin miedo. Nos guia spiritual MOISES lo judabo purba jama y lo bo wak pa bo propio wowo Nan esaki si no tin gañamento esaki si ta e berdad Di bida jama sin miedo y lo bo wak MOISES nos guia spiritual trabou garantisa

**TELEFOON 744-1914**  
**Guiaespiritual73@hotmail.com**

**ANNOUNCING TO ALL CHURCH LEADERS, MEMBERS, MISSION PROJECT LEADERS, HUMANITARIAN AND COMMUNITY LEADERS TO A FINANCIAL BREAKTHROUGH EMPOWERMENT CONFERENCE IN ARUBA**

**Sponsored By FaithCanon**

**August 7, 2017**  
**7:00 PM**  
**At Tabernacle of David(Aruba)**  
**Montana 30, Dakota**



**Bishop Ode H. Hines**  
**USA Guest Speaker**

**"Wholistic Biblical Perspective on Financial Freedom"**  
**Taking your financials to another level**



**GFAM**  
**Missions Project Financial Solutions**

**For more information please contact us at 594-5352 or 748-8182**



# Ha'bon Aruba a haci donacion na Cas Speransa

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna e compania Ha'bon a tuma e oportunidad pa hasi un bishita na Cas Speransa pa asina conoce un poco mas tocante e proyecto aki cu a capta atencion. Cas Speransa ta un proyecto bao di e capa di HopeAruba Foundation cu ta brinda oportunidad na esnan den adiccion. Esaki ta encera un curiculo / programa formalisa cu ta inclui agricultura como tambe e aspecto spiritual.

Pa mustra Ha'bon su aporte na un iniciativa asina, Nal-line Heilbron di Ha'bon - a haci entrega di 200 habon na e fundacion. Representante di Stichting Trampolin,..... cu ta un fundacion cu ta yuda esnan cu limitacion pa haya trabao, tambe tabata presente - Stichting Trampolin ta hunga un rol hopi importante den e produccion di Ha'bon. E productonan di Ha'bon ta wordo produci y ensambla cu asistencia di personanan cu limitacion, asina brindando oportunidad pa trabao y demostrando cu personanan cu limitacion tambe por ta productivo den comunidad.

Alabes, e productonan di Ha'bon ta un producto netamente local, cu ta wordo produci cu ingredientenan completamente natural, dunando asina e atencion na nos salud y medio ambiente. Den e proceso di produccion di habon semper ta keda retaso di habon y ta esakinnan ta wordo procesa den un bara di habon recycla. Ha'bon, como empresa ta duna su aporte na projectonan manera Cas Speransa. Iniciativa(nan) cu ta brinda oportunidad y cambio den nos sociedad cu ta den cuadro di e mesun filosofia cu e empresa ta para p'e. Ha'bon lo sigi aporta na e proyecto cu su productonan periodicamente ora tin capacidad den produccion. Ha'bon ta invita otro empresanan pa tambe sostene y aporta na e movimiento aki.



## FOR RENT - TE HUUR - SE ALQUILA

Un yard/deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1-17!! Pasa personalmente of yama 588-2828, E & E TRADING



## MAURER REAL ESTATE Looking

TEL: +297 582-9989  
www.housearuba.com

CEL: +297 561-4830  
maurer@setarnet.aw

**Apartment for rent den area di:**  
**Pos Abao, Madiki, Tanki Flip of Noord.**  
Mester tin 2 camber, y tambe lo mester ta completamente muebla tuma contact cu nos 9:00 AM - 5:00 PM.

## THE WEST DECK

ISLAND GRILL • BEACH BAR

Ta busca:

### • Bartender/Waiter(ess)

#### Requisitonan:

- Pa traha turno
- Persona cu paspoort Hulandes of cu no ta requeri werkvergunning
- Preferible, mester por domina Hulandes, Spaño, Ingles y Papiamentu
- Persona amable y servicial
- Experiencia minimo di 2 aña
- Trece un pasfoto y copia di cualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck pa jena un formulario.  
Situa ariba e Linear Park dilanti di Cas di Gobernador diariamente entre 12:00pm y 9:00pm.

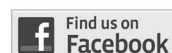
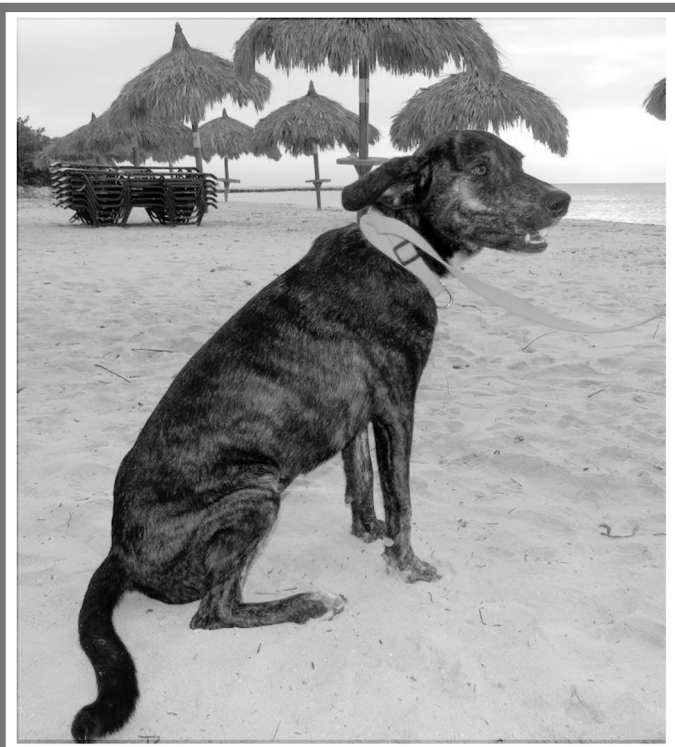


**BEMBO PLACE** Ta on cu model di V.I.P style  
**HAPPY HOUR** Nos ta on cu un **DJ-Gel "B"**  
di 5 pa 8 until  
**Grand Opening** habri tur dia. **Sunday Grand BBQ 15,-**  
Por yama na 569-6279 Hard



## HALLO, MI NOMBER TA CHISPITA!

BO KIER ADOPTA MI? CHECK CU MI "FOSTER MOM" NA 592-2262 OF YAMA ANIMAL RIGHTS ARUBA NA 593-4584.



**Animal Rights Aruba**  
www.animalrightsaruba.com  
RBC Royal Bank: 30.62.767



# Hopi movecion ariba caya pa entrega di lista pa eleccion 2017

ORANJESTAD (AAN)

— E entregamento di lista pa eleccion electoral 2017 a bay sumamente trankil, apesar cu tabata tin masha hopi mes ariba caya. Cada partido a prepara nan cara-

vana pa asina nan bay na nan ora stipula pa entrega nan lista.

Tur cos a cana na ora y por a compronde cu tanto Cuerpo Policial como Consejo Electoral a keda masha sat-

isfecho con tur cos a bay.

Despues di e entregamento di lista a compronde

cu e partidonan tin nan celebracion pa asina celebra nan prome fase di nan par-

ticipacion den e campaña electoral dia 22 di September 2017.





Eman: "Esaki ta e miho lista cu e partido a conoce"

# Partido AVP tabata ultimo partido cu a entrega lista

ORANJESTAD (AAN) - E ultimo partido cu a bay entrega nan lista pa eleccion 2017 ta partido AVP cu mester a entrega nan lista pa 10.30 di mainta, pero a opta pa bay di ultimo.

Un parada di tur e 29 candidatonan a sali for di tur skina di Aruba pa asina yega hunto riba veld di Cricket pa sali hunto pa Stadhuis.

Den careda di 3'or e parada a yega den Wilhelminastraat y asina a bin den un parada gigantesco acompaña pa musica e partido AVP a yega Stadhuis pa asina entrega e lista di nan 29 candidatonan. Riba e lista tin personanan cu ya tabata den eleccion anterior y tambe tin caranan nobo e biaha aki riba e lista.

Candidatonan pa lista di AVP ta como lo siguiente:

1. Eman, Michiel Godfried
2. Sevinger, Oslin Benito
3. De Meza, Mike Eric
4. Dowers, Arthur Lawrence
5. Arends, Richard Arthur
6. Ras, Mervin Glorinda
7. Candelaria, Robert Jossito
8. Schwengle, Carlos Alex
9. Visser, Richard Wayne Milton
10. Reyes, Jennifer Justine
11. Lampe, Michael Benjamin
12. Sneek, Alfred Marlon
13. Croes, Désirée Geneviève
14. Bermudez, Carlos Anthony
15. Brown, Sandra Jacqueline
16. Tromp, Melvin Atanacio
17. Velasquez, Clarisca Nereida
18. Croes, Gerlien Luzdiane
19. Croes, Clayton Ferdinand
20. Varlack, Lorna Casandra
21. Dammers, Christiaan Gerard
22. Malmberg, Maurits Isidore
23. Rasmijn, Donald Raymon
24. Kelly, Jeffrey Clifton Gilbert Paul
25. Vos, Eduard Salomon
26. Arendsz, John Frederick Giovanni
27. Herdé, Gervais Rene
28. Roos, Norman Ceril
29. Maduro, Marksonn Marlone





Contento cu e candidatonan cu nan tin, pasobra nan ta bay haci e diferencia den e pais aki

# Partido MAS tabata e prome partido cu a entrega lista cu 8 candidato

ORANJESTAD (AAN)- For di tempran mainta e bus di partido MAS tabata cla preparando pa su simpatizantenan compaña e candidatonan pa bay Stadhuis pa entrega nan lista. E bus a wordo maneha pa e lider di partido MAS, Sr. Holmo Henriquez caminda el a dirigi su mes pa vecindario di Stadhuis pa den un parada yega Stadhuis. Partido Mas, Movimiento Arubano Soberano, ta bay eleccion 2017 cu 8 candidato kendenan ta.

1. Holmo Henriquez
2. Dr. John Croes
3. Norman Kuiperi
4. Alberto Kock
5. Leandro Maduro
6. Jenny Ras
7. Patricia Cabrera
8. Josmary Dijkhoff.

Sr. Holmo Henriquez kende ta na cabez di partido a manda su mensahe bisando “Mi ta hopi contento cu e candidatonan cu mi tin, pasobra nan ta e candidatonan cu lo bay haci e diferencia pa e pais aki”.





# Simoons

## JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

### RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 4 Augustus 2017

| DIARIO                                            | KORSOU               | SUPER 4 | CATACHI                        | ZODIAC                           |
|---------------------------------------------------|----------------------|---------|--------------------------------|----------------------------------|
| 4644<br>7031<br>3486                              | 8481<br>4917<br>9263 | 5561    | MERDIA<br>1107<br>0023<br>9953 | ANOCHI M<br>6860<br>6154<br>6641 |
|                                                   |                      |         |                                | 3692<br>ARIES<br>8490<br>LIBRA   |
| LOTTO DI DIA AUG: 05-11-12-13-22-34 M 1669 A 3810 |                      |         |                                |                                  |

**PRIJS:** 1,50 Florin ehemplar  
**ABONO:** 35 Florin pa luna

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**FUNDADOR**  
† Jossy M. Mansur

**DIRECTORIAN**  
Jossy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Luis M. Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Jossy E. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman  
Marianellys Berry (asst.)

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Lacle  
Yorlany Quesada

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Burleson  
Michael Carty

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Gina Burleson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Aldrete (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Julien Tromp  
Silvestre Quimper  
Ricardo Jimenez

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandsstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: +(297) 582-6747  
Aruba.

| TELEFON                                           |                      |
|---------------------------------------------------|----------------------|
| Polis Central                                     | 100                  |
| Bomboro                                           | 911                  |
| Polis Oranjestad                                  | 102                  |
| Polis San Nicolas                                 | 104                  |
| Polis Santa Cruz                                  | 105                  |
| Polis Noord                                       | 107                  |
| Tipline di Polis                                  | 11141                |
| Hospital                                          | 527-4000             |
| Dificultad di Bida                                | 582-3445             |
| Veterinario                                       | 585-0400             |
| Taxi (TAS)                                        | 587-5900             |
| Taxi (ATT&T)                                      | 582-2010             |
| Taxi (PTS)                                        | 588-0035             |
| Taxi (Diamond)                                    | 587-2300             |
| Kankerbestrijding                                 | 582-0412             |
| Stichting SAMBA                                   | 582-0903             |
| —ORANJESTAD—                                      |                      |
| BGD Oranjestad                                    | 527-2782             |
| Clinica Veterinario                               | 582-1720             |
| Animal Shelter                                    | 582-1623             |
| —SAN NICOLAS—                                     |                      |
| Centro Medico                                     | 524-8833             |
| BGD San Nicolas                                   | 527-2782             |
| Serlimar                                          | 584-5080             |
| —BOTICA—                                          |                      |
| 4 Centro Medico                                   | 584-5794             |
| Aloë                                              | 584-4606             |
| Central                                           | 585-1965             |
| Dakota                                            | 588-7364             |
| Del Pueblo                                        | 582-1253             |
| Eagle                                             | 587-9011             |
| Ferguson                                          | 583-0702             |
| Kibrahacha                                        | 583-4908             |
| Maria                                             | 585-8145             |
| Noord                                             | 586-4606             |
| Oduber                                            | 582-1780             |
| Paradera                                          | 588-6638             |
| San Lucas                                         | 584-5119             |
| San Nicolas                                       | 584-5712             |
| Santa Anna                                        | 586-8181             |
| Santa Cruz                                        | 585-8028             |
| Seroe Preto                                       | 584-4833             |
| Trupiaal                                          | 583-8560             |
| —FUNERARIAS—                                      |                      |
| Ad Patres                                         | 584-2299             |
| Aurora                                            | 588-6699             |
| Olive Tree                                        | 584-8888             |
| —FUNDACION—                                       |                      |
| Fundacion Anti-Droga                              |                      |
| Aruba (FADA)                                      | 583-2999             |
| Fundacion Respetami                               | 582-4433             |
| Na estado? Fundacion CIZKA                        | 583-0331             |
| Fundacion Diabetico Arubano                       | 593-0507<br>593-4928 |
| Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA              | 583-8989             |
| Fundacion Amor Pa Prohimo                         | 568-4739 / 564-8849  |
| NA Acceptance Group                               | 565-7500             |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba                  | 562-9884             |
| Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor    | 588-1010             |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke | 567-7004             |

## Falta...

— 48 dia  
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 142 dia  
Pa celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.

— 149 dia  
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.

— 190 dia  
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

## EMERGENCIA

### Week-end na Aruba

### DOCTER NA WARD

#### SAN NICOLAS:

5 Aug: Dr. De Cuba  
6 Aug: Dr. De Cuba

NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

#### ORANJESTAD:

5 Aug: Dr. Dassen  
6 Aug: Dr. G. Croes

NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

### BOTICA NA WARD

#### PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV  
Pos Chikito 83  
Telefon 584-4606

#### PABAO DI BRUG:

Botica Dakota NV  
Avenida Milio Croes 45  
Telefon 588-7464

### e-CONTACT

E-mail Redaccion:  
[noticia@diario.aw](mailto:noticia@diario.aw)

E-mail Avisos:  
[aviso@diario.aw](mailto:aviso@diario.aw)

E-mail Deporte:  
[deporte@diario.aw](mailto:deporte@diario.aw)

## ALMANAC

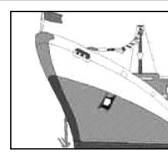


**Bahada y salida di solo na Aruba**

—5 Augustus 2017  
Solo ta baha: 7:05 p.m.

—6 Augustus 2017  
Solo ta sali: 6:27 a.m.  
Solo ta baha: 7:05 p.m.

—7 Augustus 2017  
Solo ta sali: 6:27 a.m.



**Lista di Crusero di bishita na Aruba**

—Diadomingo 6 Aug. 2017:  
Freewinds:  
(Debarks at 23:45)

—Diaranzon 9 Aug. 2017:  
Pullmantur Zenith:  
(07:30 - 16:30)

Freewinds:  
(06:00 until Mon 14th)

—Diamars 10 Aug. 2017:  
Carnival Splendor:  
(08:00 - 16:00)

—Diaranzon 16 Aug. 2017:  
Adventure of the Seas:  
(08:00 - 23:00)



Bo master di un benga?  
at Santa Cruz 39-D  
Tel: 583-1190

## DENTISTA NA WARD PA ARUBA



5 + 6 Augustus 2017:  
**Z. Romero**  
Santa Cruz 39-D  
Tel: 585-8239

**ATENCION:** Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

# Mini Mega

## Diabierna 4 Augustus 2017

03

11

15

28

# ... Mega Ball 10

1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot

2<sup>do</sup> Premio: Tin 2 ganador Match 4

3<sup>er</sup> Premio: Tin 4 ganador di Afl. 500,-

4<sup>to</sup> Premio: Tin 42 ganador di Afl. 50,00

5<sup>er</sup> Premio: Tin 69 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 08 AUG. 2017  
Afl. 360.000,00 MEGA PLUS AFL. 470.000,00

## Bo kier bende bo auto?

# Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!



Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
[garagecentral.com](http://garagecentral.com)

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



Evelyn Wever Croes di partido MEP

# “Expectativanan ta grandi pa e cambio y e lista a wordo bon ricibi”

ORANJESTAD (AAN) – Cu un grupo bastante grandi e partido MEP, Movimiento Electoral di Pueblo, a yega Stadhuis pa compaña e 29 candidatonan cu lo bay duna nan participacion na partido MEP pa e eleccion dia 22 di September 2017.

Tabata tin un aglomeracion di hende cu a pone cu e situacion a bira preta caminda e candidatonan a bay un rato for di otro.

Sra. Evelyn Wever Croes a drenta Stadhuis caminda el a muestra su simpatizantenan e mapa cu tabata tin e listra di nombrenan di e candidatonan pa partido MEP.

Wever-Croes a bisa cu tin un lista di combinacion cu caranan nobo y cu caranan cu ya ta ariba lista di MEP. Semper tin tension na ora di trahamento di lista, pero el a haya e espacio pa traha e lista. “Nos a caba presenta e equipo cu lo bay cambia e vision aki”.

Number di e candidatonan riba Lista MEP:

1. Evelyn Wever-Croes
2. Xiomara Ruiz-Maduro
3. Chris Romero
4. Dangui Oduber
5. Glenbert Croes
6. Guillfred Besaril
7. Hendrik Tevreden
8. Rocco Tjon
9. Daphne Lejuez
10. Edgard Vrolijk
11. Endy Croes
12. Shailiny Tromp-Lee
13. Ady Thijsen
14. Setty Christiaans-Yarzagaray
15. Sueann Ras
16. Luigi Bergen
17. Darlaine Guedeze-Erasmus
18. Sharlene Starke
19. Karel Maduro
20. Joe Koolman
21. Stephanie Croes
22. Eddy Paris
23. Jerehm Campbell
24. Amy Richards
25. Rudy Richardson
26. Roderich Lopez
27. Karel Jeandor
28. Carlos Jacobs
29. Arthur Vallejo





# Pasatempo

## Horoscopo di dia



**Aries**  
March 21 - Apr 20



**Taurus**  
Apr 21 - May 21



**Gemini**  
May 22 - June 21



**Cancer**  
June 22 - July 22



**Leo**  
July 23 - Aug 22



**Virgo**  
Aug 23 - Sept 22



**Libra**  
Sept 23 - Oct 22



**Scorpio**  
Oct 23 - Nov 21



**Sagittarius**  
Nov 22 - Dec 21



**Capricorn**  
Dec 22 - Jan 20



**Aquarius**  
Jan 21 - Feb 19



**Pisces**  
Feb 20 - March 20

**Aries**  
No preocupa si tin cos nan cu ta musta cu no ta bay caba. Simplemente tur cos ta drechando pa e siguiente capitulo tur cos lo cana bon. Number di suerte 01-26

**Tauro**  
Bo tabata pasando algun problema den e ultimo tempo aki. Prepara pa a probecha e oportunidad nan cu e fin di siman aki lo presenta. Number di suerte 92-61

**Geminis**  
Bo no mester desconfia, por ta djis e otro persona no ta comunica lo cual e ta sinti di berdad. Lo ta bon si bo ta pone un poco mas di atencion y ofrece bo apoyo. Number di suerte 53-89

**Cancer**  
Aunke algun decision nan por tin un efecto grandi. No semper ta posibel pa haya sa con nos futuro lo bira. Pero abo si ta bay sa kico bo tin cu haci. Number di suerte 62-84

**Leo**  
Awe bo tin hopi encanto, no uza esaki pa gaña nin gun hende. E poder di berdad ta bin cu e integridad. Number di suerte 02-64

**Virgo**  
E sentimiento berdadero y decisionnan corecto, bo lo mester tuma nan cu sabiduria. pone e dudanan un banda y confia den bo mes. Number di suerte 18-35

**Libra**  
E caminda pa sigui ta yega cu tur su claridad. Bo ta bendiciona pa domina e baile celestial. Laga e aventura cuminsa. Num-

**ber di suerte 15-37**

**Scorpio**  
Bida a yega duna bo diferente les fuerte. Tin algun cosnan cu ta pasando. Pero bo ta bay wak cu esaki lo ta hopi mas facil di resolbe. Number di suerte 98-12

**Sagitario**  
E fin di siman aki bo lo laga algo bay, cu ya pa hopi tempo tabata duna bo nervio. Tuma bo tempo pa disfruta di e momento. Number di suerte 16-32

**Capricornio**  
Nunca nos conose nos mes di e bon. Pero den e ultimo tempo bo ta subestima bo potencial. Bo lo bay sorprende lo cual bo por logra. Number di suerte 81-63

**Acuario**  
Bo por soluciona diferente cos pero bo no pro soluciona e hendenan. Ta complica. No tuma na serio ningun hende. Number di suerte 11-20

**Pisces**  
Lo cual por tabata un problema simpel tabata tin bo mara cu algun ideanan negativo pa hopi tempo. E comprension a yega pa duna un cambio na bo vida. Number di suerte 13-64

### Resultado

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 5 | 6 | 9 | 3 | 8 | 2 | 7 | 1 |
| 2 | 3 | 1 | 7 | 5 | 4 | 6 | 8 | 9 |
| 8 | 9 | 7 | 6 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 |
| 1 | 4 | 9 | 5 | 8 | 6 | 3 | 2 | 7 |
| 3 | 2 | 8 | 1 | 7 | 9 | 4 | 6 | 5 |
| 7 | 6 | 5 | 2 | 4 | 3 | 1 | 9 | 8 |
| 6 | 8 | 4 | 3 | 1 | 7 | 9 | 5 | 2 |
| 5 | 7 | 3 | 4 | 9 | 2 | 8 | 1 | 6 |
| 9 | 1 | 2 | 8 | 6 | 5 | 7 | 3 | 4 |

## Dicho di dia;

**E tercio e ta boco:**  
**E ta bebe hopi.**

## Busca palabra

E Z H K H R N A I E J M F A L  
T T W Y I A Y E T Y G F N N E  
N A N N V U R N P J Z T D R S  
A F S E B D E U N C I K I Y E  
T T W M I R I T T C F R D O N  
S Z A L E C I A O C F I E R A  
N Z T H M R I N B B E F P G A  
O A O O A M C F G I S L S W R  
C C R N J E O S O N E N E V J  
B B I Y P W Z B O R J R D U X  
T Z X T O B L I G A P A N Z I  
Z Z I Z O O L O G I C O Q A X  
N V T S R N F W V O U M K S X  
O P Q J H V C S A L F T B Z T  
E T N E M A R E D A D R E B E

ANTICONCEPTIVO  
CONSTANTE  
LECTURA  
PROFICIENTE  
ZAMBUYA

BERDADERAMENTE  
DESPEDI  
LESENAAR  
TIRANIZZ  
ZOOLOGICO

COHERENTE  
DIABIerna  
OBLIGA  
VENENOSO

## Sudoku

### Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
|   |   |   | 1 |  | 9 |   |   |   |
|   | 2 | 3 |   |  |   | 1 | 6 |   |
|   | 9 |   |   |  |   |   | 8 |   |
| 3 |   |   | 5 |  | 1 |   |   | 7 |
|   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 7 |   |   | 6 |  | 2 |   |   | 4 |
|   | 3 |   |   |  |   |   | 2 |   |
|   | 1 | 2 |   |  |   | 6 | 3 |   |
|   |   |   | 4 |  | 3 |   |   |   |

Difficulty Level ★★★★★



Segun lider di partido cu a entrega lista cu 10 candidato

# “Partido ABO ta un partido sin buya y no mester hende pa decoracion”

ORANJESTAD (AAN) –Apesar cu segun Sr. Lo A Tjam nan a perde 5 candidato siman pasa, ayera nan a sa di entrega un lista cu 10 candidato. Partido ABO a entrega un lista cu 10 candidato. Sr. Lioe a Tjam a bisa cu e a hopi contento. “E no tabata facil, pasobra di 2014 nos ta bezig ta conscientiza e pueblo, y danki na nos cu 5 partido tambe a sigui e ehempel pa nos tin algo pa scohe”. El a sigui bisa cu Aruba mester di hendenan integra. Un campaña no mester costa miyones. Nan ta un partido humilde. E ta casi sigur dia 22 di September nan lo ta den Parlamento. Partido ABO, Aruba su Bienestar Organisacion a entrega un lista di 10 candidato. Diez candidato cu a mustra cu nan no tin miedo. Nan ta un partido cu bo ta haya hende di edad, hende femenino y hende jong cu ta un reflexion di sociedad. Ki bal bo ta yena un lista di 29 y yen hende cu decoracion.

1. Elton Leonard Lio-A-Tjam
2. Yosmar Yovanda Maduro Sneek
3. Leonardo Antonio Rasmijn
4. Valderino Elogio Hart
5. Lucaskjo Francisco Schmidt
6. Rene Simon Eusebio Maduro
7. Constant Thomas Palm
8. Marlene Verona Karwofodi
9. Donald Rudolfo Thijzen.





Diario-24



# Diario-25



“Ta para pa principio y ta para pa e pais aki”

# Otmar Oduber liderando partido POR cu 29 candidato



ORANJESTAD (AAN) – Den careda di 2’or y algo Sr. Otmar Oduber cu su Partido POR, Pueblo Orguyoso y Respeta a yega Stadhuis pa entrega nan lista pa campaña electoral 2017. Sr. Oduber cu e aña aki a lanta su mes un partido a logra yena un lista cu 29 candidato. Candidatonan riba lista ta personanan cu ya caba a bay riba otro listanan den eleccion anterior y tambe a bin cu caranan nobo riba e lista.

Cu un caravana tambe basta grandi partido POR a pasa den cayanan di Wilhelminastraat pa yega Stadhuis pa asina e candidatonan drenta paden y entrega e lista.

1. Otmar Oduber
2. Andin Bikker
3. Marisol Tromp
4. Joselin Croes
5. Alan Howell
6. Dr. Dellanire Maduro
7. Eddy Ras
8. Jairo Maduro
9. Curtis Fraser
10. Raymond Maduro
11. Jacky van Putten
12. Michella Steenvoorde Lacle
13. Eromil Bakmeyer
14. Robin Ann Didder
15. Richenella Wever
16. Ronny maduro
17. Mercedes Rivera
18. Gregory Milliard
19. Kenny Montero
20. Anchelino Vrolijk
21. Adriani Geerman
22. Rien Hurkmans
23. Abdiel Illidge
24. Milo Martes
25. Porfilio Tromp
26. Raymundo Dijkhoff
27. Rolando de la Cruz
28. Zobaida Baroud
29. Edjean Semeleer





“Nos ta spera di haya e sosten di pueblo”

# Partido RAIZ cu 5 candidato ta cla pa profila nan mes pa eleccion 2017

ORANJESTAD (AAN) – Riba bicicleta e candidato- nan di partido RAIZ, Sr. Lee y Sr. Arends a bay entrega nan lista pa participacion den eleccion electoral 2017. E dos candidatonan a yega pa mas o menos 2.46 na Stadhuis y entrega nan lista di na Consejo Electoral caminda nan tabata tin un lista cu 5 candidato.

Segun Sr. Arends a bisa cu tin 5 hende cu ta cla pa haci e diferencia.

1. Ursell Arends
2. Tai Foo Lee
3. Liliana Erasmus
4. Raymond Kamperveen
5. Lisette Gomes





Unda cu a pone nan nan a acepta

# Pa partido CURPA trahamento di lista a bay facil

ORANJESTAD (AAN)- E di tres partido cu a bay entrega nan lista pa eleccion 2017 ta Partido Curpa, Cristiannan Uni Reforzando Potencial di Aruba. Segun Sra. Christina Lampe kende ta un candidato nobo y ta lider di e partido a bisa cu no tabata dificil pa trahamento lista. Mirando trayectoria di cada uno, el a bay poniendo cada uno na na numeracion y tur cos a bay na orden, y tur hende a keda contento. E lista a wordo entrega pa Sr. Eric Ras na miembran di Consejo Electoral. Segun Sr. Eric Ras el a bisa cu e trahamento di lista a bay facil, no tabata tin ningun discucion y unda cu nan a pone nan nan tabata available pa bay. Nos tabata den harmonia cu otro y contento pa ta forma parti di e partido CURPA. Nos meta ta pa yega Parlamento y pa haci e cambionan".

Sra. Christina Lampe den un entrevista a bisa cu "Nos ta spera un sosten masal di e pueblo pa drenta Parlamento pa haci e cambionan. Y cu otro siman nan lo presenta nos programa di campaña pa eleccion 2017."

Candidatonan ariba lista di Curpa ta:

1. **Christina Lampe**
2. **Benjamin Frances**
3. **Eric Ras**
4. **Max Robert**
5. **Rosalinda Boekhoudt**
6. **Robert Anjie**
7. **Humphrey Thijssen**
8. **Leonardo Orozco**
9. **Laurence Hector**
10. **Haime Cortez**



"Nos mester realiza cu nos no por pone pushi cuida e pisca, pasobra e ta come tur"

# Partido RED cu 10 candidato pa eleccion 2017



ORANJESTAD (AAN)- E di dos partido cu a bay entrega e lista ayeramainta ta partido RED, Red Democratico. Dirigi pa Sr. Ricardo Croes, e candidatonan hunto cu simpatizantenan a yega Stadhuis na blanco bisti pa asina entrega nan lista cu 10 candidato pa eleccion. Partido Red ya a participa na eleccion di 2013 y a logra 1209 voto. Sr. Croes a bisa cu su prome experiencia como lider di partido, como lijsttrekker di partido Red Democratico ta unico. Tabata un trabao basta duro, nan a traha duro pa forma e team, y nan ta sinti nan mes hopi positivo y cu nan tin e solucion pa varios di e problemanan cu nos tin. Y nan ta desea pa e pueblo di Aruba lanta y realiza cu mester un cambio. E cambio no ta hinca den duna un partido grandi pa bay coy parlamento over. El a sigui bisa cu e trahamento di lista no a keda sin bay sin su contra y su voor nan, y alfin nan a logra un lista di 10 hende, despues cu el a papia cu masha hopi hende mes, cu despues a end up riba otro partidonan.

Number di e 10 candidatonan riba lista di partido Red ta:

1. **Ricardo Sindulfo Croes**
2. **Armando Rudolfo Lampe**
3. **Julie Jacinta de Cuba- Geerman**
4. **Kinsasha Florence van der Blik**
5. **Nuris Maria Lampe**
6. **Marcel Ali Peña**
7. **Mitchel Urwin Harvey Ho-Asjoe**
8. **Ciro Ramon Marquez**
9. **Nelson Leroy Quandt**
10. **Benjamin Curtis Romano.**



Segun Booshi Wever, lider di campaña pa partido PPA/UPP

# “Nos a ripara cu separadamente nos no lo yega unda nos kier yega y conhuntamente si nos lo yega”

ORANJESTAD (AAN)- Den careda di pasa di 1'or di merdia astart (partido) PPA/UPP a bay entrega nan lista na Consejo Electoral na Stadhuis. Partido PPA y UPP na ultimo momento a dicidi di sinta hunto y bay den un join venture pa e eleccion electoral 2017. E partido PPA/UPP a yega cu varios simpatizante cu a compana e candidatonan pa bay entrega nan lista. Segun Sr. Booshi Wever cu a lider di partido, nan ta dos persona di experiencia cu sa tambe kico ta challenge nan cu tin. “Nos a ripara cu separadamente nos no lo yega unda nos kier yega y conhuntamente si nos lo yega.”

Candidatonan riba lista di PPA/UPP ta como lo siguiente:

1. C.A.S.D. Wever
2. K.M.A Ng
3. B.J.M. Nisbet
4. R.R. Hernandez
5. G.B.M. Sint Jago
6. C.E.E Bennett
7. W.E. Woodley
8. J.D.H. Di Carlo
9. S.R. Toussaint
10. J.V. Woodley
11. D.L. Hennepe
12. M.D. Richardson
13. I.M. Van der Liden
14. J.R. Peterson
15. R.C. Tromp
16. R.H.R. Gibbs
17. R. Wilson
18. C.B.A Carti
19. J.K. de Haset
20. N.M. Alders





# “Pueblo a demostr’e den masa: e 15 a subi caya”



ORANJESTAD(AAN)--- Momentonan despues di a haci entrega oficial di lista di candidato di Partido di Pueblo Arubano pa Eleccion Parlamentario 2017, lider di AVP Mike Eman a sali for di edificio di Censo pa sigui celebra cu e multitud di simpaticizante wardando riba Plasa Padu. Mey mey di hopi grito y entusiasmo pa e momento importante tras di lomba y pa mirando e apoyo masal di e sostenedornan di AVP, Eman a afirma cu “E 15 tabata riba

caya awe.” Cu esaki e lider politico ta referi na e 15 asiento den Parlamento cu e partido berde ta bay cune den e eleccion di dia 22 di september, un meta cu ta cada bes mas factibel mirando e reaccion di parti di pueblo. Eman a bisa, den un transmision en bibo pa television, cu Aruba ta brasa e trabounan cu e partido a haci durante 8 aña. “Aruba ta brasando e lista nobo, e ekipo nobo cu nos a presenta cu ta bay percura

Lider di Partido AVP:

tambe pa e retonan cu ainda mester wordo resolvi na e pais aki y pa e progreso cu

tin cu continua pa Aruba por sigui padilanti,” lider di AVP a declara cu hopi emocion;

bisando acerca cu: “Awe e pueblo a demostr’e den masa, cu e 15 a subi caya.”

## Arondino Croes no a acepta su number y a keda afo di eleccion 2017

ORANJESTAD(AAN): Segun informacion ricibi, Arondino Croes, cu den eleccion tabata number # 11 riba lista di MEP, cu 364 voto riba su nomber, no a acepta e oferta di e comision cu a prepara e lista di partido AVP pa eleccion 2017. Consecuentemente, el a opta pa keda for di e lista y no participa den eleccion 2017 mas. Partido AVP a instala un comision cu a conta cu personahenan manera Marco Christiaans, Juan David Yrausquin, Glenda Margaretha, Tito de Cuba, Dito

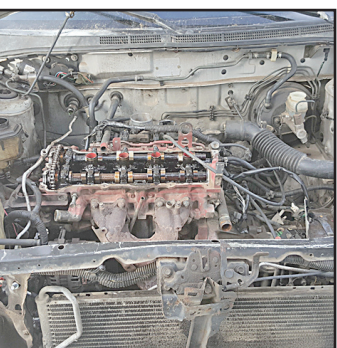
Acosta y Dario Arends. Nan a papia cu cada un candidato prome cu finalisacion di e lista, pa duna cada ken nan number. Di acuerdo cu nos informacion, a ofrece Arondino Croes number 23 riba lista di AVP, pero e no a keda contento. E lo a prefera

number 20, pero no a logra convence e comision. Mester menciona cu, no obstante e hecho di no acepta su number riba lista, cu Arondino Croes a keda na Cas di Partido te 2:00am, despues cu a caba di presenta e lista oficial pa 1:15am.



## Auto a keda pluma pio cu galiña

ORANJESTAD(AAN): Mainta tempran a drenta informacion cu lo a haya un auto bandona dilanti santana na Sabana Basora, completamente pluma, cu tur su shirishiri saca afo. E auto, manera cu por a nota, casi sigur lo ta procedente di ladronicia.



## OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:  
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of  
Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.  
(Siman nr. 31) 31 juli t/m 04 augustus 2017



| NR. | COMPANIA                           | FUNCION                     | NR. | COMPANIA                          | FUNCION                           |
|-----|------------------------------------|-----------------------------|-----|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 430 | BOHAMA                             | Bouwkundig Werkvoorbereider | 408 | Ranger Security                   | Security guard                    |
| 429 | Kibok's Barbershop                 | Kapper                      | 407 | Bugaloe                           | Zingende bartender                |
| 428 | Combination Garge                  | Automonteur                 | 406 | Bugaloe                           | Zingende waitress                 |
| 427 | A&K Broadcasting Corp. NV          | Radio Producer              | 405 | Bugaloe                           | Kok                               |
| 426 | B.J. Jara Equipment, Rental & More | General Cleaner (mannelijk) | 404 | Style & Color                     | Sales Representative              |
| 425 | Faro Blanco Restaurant             | Waiter                      | 403 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Wedding Coordinator               |
| 424 | El Tesoro Take Away Snack          | Kok                         | 402 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Executive Chef                    |
| 423 | Barcelo Aruba                      | Executive Chef              | 401 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Cook helper                       |
| 422 | Barcelo Aruba                      | Financial Director          | 400 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Sous Chef                         |
| 421 | Azzurro                            | Waiter                      | 399 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Starbucks Retail District Manager |
| 420 | Envy By Clyde                      | Schoonmaker(ster)           | 398 | Renaissance Aruba Resort & Casino | Food and Beverage Director        |
| 419 | Envy By Clyde                      | Manicurista + pedicurista   | 397 | Shiva's Gold & Gems               | Schoonmaakster                    |
| 418 | Huisartsenpraktijk P.H. van Ool NV | Praktijkondersteuner        | 396 | Right Track Car Solutions         | Motor Rewinder                    |
| 417 | Aruba Store                        | Electrotechnische helper    | 395 | Koyari Supermarket                | Cashier                           |
| 416 | Aruba Store                        | Store Manager               | 394 | Aruba Beachfront Resorts          | Server Assistant                  |
| 415 | Sylla Bar & Restaurant             | Cook                        | 393 | Aruba Beachfront Resorts          | Director of Finance               |
| 414 | Moomba Beach                       | Cook                        | 392 | Legal Solutions                   | Juridisch secretaresse            |
| 413 | Bright Bakery                      | Verkoopster                 | 391 | D.T. (Design To) Cuts Unisex      | Hairstylist                       |
| 412 | Bright Bakery                      | Maintenance man             | 390 | Extreme Home                      | Stone technician                  |
| 411 | Bright Bakery                      | Schoonmaker(ster)           | 389 | Disenos Beauty Salon              | Manicurista + pedicurista         |
| 410 | Satex Agencies (Aruba) NV          | Warehouse helper            | 388 | Orange Matrasen Fabriek           | Stoffeerder                       |
| 409 | Green Food Services                | Chef Vegano                 |     |                                   |                                   |

### Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

- \* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
- \* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
- \* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
- \* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulente di DPL.

**Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.**

**Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.  
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)**

**E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.**

- ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
- CASHIER / BALIEMEDEWERKER
- RECEPTIONIST / TELEFONIST
- COOK HELPER
- BUSBOY / BUSGIRL
- SECURITY AGENT
- VERKOOPSTER
- MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

**Telefonnan di  
DIARIO  
582-6747  
Fax 582-8551**



## Huma den cas na Celsiusstraat a trece panico

ORANJESTAD(AAN)--- a resulta cu tabata mas bien di un kortsluiting na un wasmachine cu lo a causa huma pero tur cos tabata domina. Pero na yegada di bombero



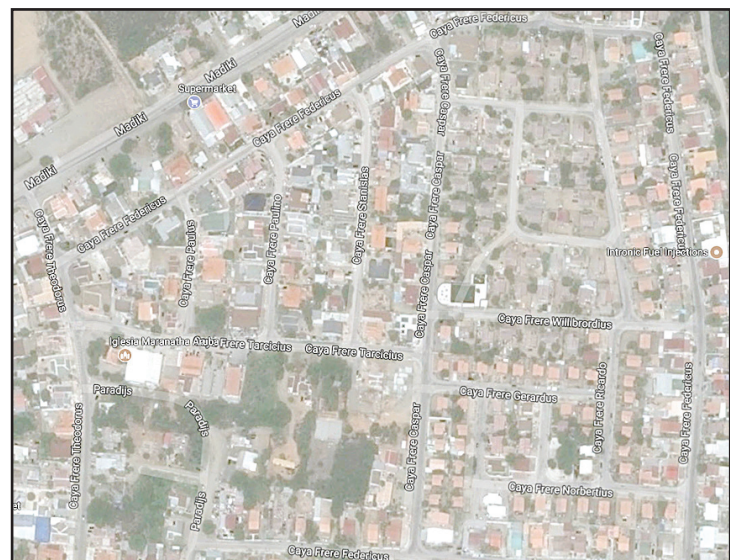
## Señora victima di ladronicia na Ranchostraat

ORANJESTAD (AAN): antisocial a drenta via ben-tana y pa horta. E señora a haya falta di su televisionnan, laptop y de mas cos den su cas. Polis a presenta pa asina tuma dato di e ladronicia aki.



## Ceramento di caminda parcial en conexion cu trabou di embeyecimento

ORANJESTAD(AAN)--- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e bario di Paradijswijk cu lo bay drecha e trottoirnan, pone asfalt y pone klinkers den e area di peaton. E cayanan cu lo bay wordo embecece ta: Frere Fredericus, Theodorus, Paulus, Paulino, Stanislas, Tarcicuis, Caspar, Wilibrordus y Servatius. Alabes lo bay construi un pida caminda di santo den e Caya Frere Servatius. E area di construccion lo bay wordo cera parcialmente pa 140 dia cuminsando for di



dialuna 7 di augustus 2017, y lo indica e ceramento por medio di borchis y hekinan di aviso. En conexion cu e trabounan

mentiona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Lloyd G. Smith Boulevard 144  
P.O. Box 297, Oranjestad  
ARUBA

### ARUBAANSE VERFFABRIEK N.V.

Oproeping tot bijwonen van de jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders welke gehouden zal worden op Dinsdag 29 Augustus 2017, aanvangende om 11:00 uur s'morgens ten kantore van de Arubaanse Verffabriek N.V., Belgiestraat 4, te Oranjestad, Aruba.

De agenda ligt vanaf heden voor aandeelhouders ter inzage ten kantore van de vennootschap.

De Direktie

### ARUBAANSE VERFFABRIEK N.V.

Convocation to attend the annual General Meeting of Shareholders to be held on Tuesday August 29, 2017, at 11:00 A.M. at the offices of Arubaanse Verffabriek N.V., Belgiestraat 4, Oranjestad, Aruba.

As from today the agenda is available to the shareholders for inspection at the offices of the company.

The Management

## LACABANA

### JOB VACANCIES

- Housekeeping Floor Supervisor
- Public Area Attendant
- Front Office Supervisor
- Restaurant Supervisor
- Head Bartender
- Barback
- Bartender Cashier
- Chef de Partie
- Security Officer

**OUR PURPOSE**  
"We Create Memorable Vacations"

**OUR MISSION**  
Together we deliver genuine personalized Service and Quality product enhanced by our Safe and Healthy Environment.

**OUR VALUES**  
Care  
Loyalty  
Appreciation  
Passion

**APPLY NOW**

La Cabana provides competitive remuneration and benefits package. For more information on Career Opportunities visit our HUMAN Resources Office at J.E. Irausquin Blvd. 250 Eagle Beach, ARUBA or contact Carine Cratz at [carine.c@lacabanabrc.com](mailto:carine.c@lacabanabrc.com) +297-520-1132



Relaciona cu awacero y ZIKA:

# Departamento Salud ta preparando protocol pa e damanan na estado

ORANJESTAD (AAN) -- Departamento di Salud Publico tin un campaña pa combati e sangura Aedes Aegypti, cu ta transmiti Dengue, Chikungunya y Zika.

Dr. Maritza Ordoñez, di Departamento di Salubridad Publico, a menciona na redaccion di Matutino DIARIO, cu e campaña aki ta dirigi pa tur hende, for di esun mas chikito pa esun di mas grandi.

Ademas di esey, cu esaki kier logra un Aruba concientiza, pero tambe pone un responsabilidad pa nan salud y salud di otro. "No mester lubida cu nos tin e sangura cu ta transmiti tur tres virus. No kere cu den un solo shot ta haya tur tres si. Pero nos kier a purba pa cada un di nos tuma precaucion. Elimina, kita tur posibel potencial criadero den bo cas, rondo di bo cas, na bo trabao, pafo di bo cas, etc. Unda cu bo por mira cu tin hopi sangura, yama GKMB, nan tin un plan di accion practicamente 12 luna riba cualkier situacion cu por presenta", dr. Ordoñez a



señala. Premirando cu ta bay bin yobida, esey ta un factor importante pa cualkier criadero. E webonan ta broei di biaha, sangura ta bin, e notificacion ta bin pa Salubridad Publico. Esey ta keda. No ta cu tin un subida si, segun Ordoñez. "Pa loke ta e sintomanan, pa Dengue, bo ta haya keintura halto, dolor di cabes, dolor di garganta, curpa kibra. Den tur tres virus, pero vooral cu Chikungunya, mas dolor den joints. Cu Zika, tin un problema. Si en caso cu bo haya sintoma, ta haya e rash, wowi-

tis y posiblemente grawatamento. Un ochenta porciento di nos poblacion no ta haya ningun sintoma", e dokter a subraya.

Premirando esey y loke tin como investigacion ta cu importante di Zika ta e efecto den hende muhe na estado.

"Awor aki ta practicamente cla cu un protocol cu ta bay dirigi completamente pa tur muhe na estado, pa proteha nan di Zika. Pero pronto lo yama un rueda di prensa, pa divulga e contenido di e protocol pa e pueblo di Aruba. "Aworaki, mirando cu si acaso un persona ta na estado y premirando cu lo bay tin awacero, no mester lubida pa e persona cu ta e pareha of casa, uza condom. No lubida cu e virus di Zika ta keda seis luna den semen di e cabayeronan. Esey kiermen cu durante seis luna tin e chens cu durante embarazo, por haya e virus. E virus ta bay den e baby y e baby por nace cu un trastorno grave na su cerebro of microcefalia" dr. Maritza Ordoñez a subraya.

Segun mr. Hose Figaroa, abogado di FTA:

## Hopi problema laboral mas general, ta presenta den sector HORECA



ORANJESTAD (AAN) -- Abogado mr. H. Figaroa, ken ta representa asuntonan legal di F.T.A., a amplia un poco mas tocante nan experiencia den e ultimo añanan; en general tocante leynan laboral y loke ta biba den comunidad e ultimo añanan.

"Hopi biaha tin cierto casonan individual y otronan en general. Pa loke ta nan casonan den Corte, ta trata di casonan individual. Pero como abogado di diferente sindicato y entre otro di sindicato FTA, den mayoria di hotelnan, bo ta haya problemaman mas general den casonan di labor. Sigur ultimo tempo ta e issuenan cu hendenan cu ta wordo tuma di forma ilegal riba contract di corto duracion, hendenan cu ta wordo poni na pia di trabao sin e permisionan necesario pa por traha, tambe ta haya issuenan di horarionan di trabao, pagonan di overtime, etc." e abogado ta indica.

E problemaman ta hopi amplio. E problemaman individual ta mas tanto casonan di retiro, cosnan no ta cana corecto. Pero tin biaha ta haya casonan ta overlap otro, segun mr. Figaroa, caminda cu retiro ta wordo duna door cu trahadonan ta keha di cantidad di oranan cu ta wordo traha, condicionann di trabao cu ta wordo poni pa traha. E

ta varia hopi.

Abogado mr. Hose Figaroa a sigui bisa cu loke ta sosode ta cu den mayoria caso, loke nan tin en comun ta cu e trahado aki na Aruba no ta bon informa di kico ta su derechonan. "Tin un falta basta grandi di conocemento pa cu derechonan. No ta papiando aki di cu e trahado mester sa den tur detaye kico ley ta bisa, pero un trahado mester tin si un conocemento basico kico ta su derechonan. Esey falta hopi aki na Aruba. "Sindicatonan ta haciendo diferente esfuerzo pa purba organiza cierto charla y curso, pero ta duna e trahado poco mas informacion. Tambe ta purba haci esey via medionan social, via e pagina di facebook di e oficina di Abogado, caminda ta purba di comparti decisionnan interesante pa trahadornan. Pero mr. Figaroa ta kere cu toch e ta necesario si pa e trahadornan na Aruba tin un conocemento mas miho di por lo menos e leynan basico, di derechonan basico cu nan tin di e forma ey cu nan por reclama tambe na momento cu cosnan no ta cana manera mester ta. Pa por reclama e trahado mester sa kico ta su derecho ta. Si e trahado no sa kico ta su derecho, e no sa ki ora e por reclama", Abogado mr. Figaroa a conclui.

Diasabra 16 di September 2017

## Zuco 103 lo ta riba stage durante Caribbean Sea Jazz Festival Aruba



ORANJESTAD (AAN): E grupo musical Zuco 103 ta un di e tremendo gruponan musical cu lo ta riba stage durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2017. E grupo a wordo forma na Hulanda, y ta consisti di e percusionista hulandes Stefan Kruger, pianista aleman di jazz Stefan Schmid y e cantante di Brasil Lilian Vieira.

Un grupo cu ta toca musica den e estilo di fusion di jazz brasileño y beats electronico.

E banda Zuco 103 a cuminsa traha musica for di año 1999. E cantante mes di e

grupo Zuco 103 esta Lilian Vieira a muda bay Hulanda na año 1989 y toch asina e tabata sinti'e conecta cu su cultura y tradicionnan nativo. Studia na Rotterdam Conservatorium, unda e la studia su vocalisacion, e la cuminsa presenta su mes cu diferente musiconan for di Brasil y busca pa desaroya su propio estilo di musica.

Na año 1999 Zuco 103 a lansa nan prome album "Outro Lado", y door di e album aki nana ser reconoci internacionalmente y gusta door di nan cantica "Brazillectro". Na año 2000

Zuco 103 nan fama a crece hopi liher, despues cu nan a gana e Heineken Crossover Award y e Edison Viewer's Choice. E banda a marca cu su sonido multifacetico for di sonido Africano te na e ritmo Cubano.

Nan album di año 2006 esta Whaa! A alcanza e #11 den e U.S. Billboard World Music Charts. Nan musica a biaha rond mundo for di Tokyo, Moscow te Latino America. Nan ultimo album "Etno Chic" a wordo lansa na año 2016, un album cu un total di 12 cantica.

No faya e oportunidad aki pa presencia e spectacular concierto cu Zuco 103, lo presenta Diasabra 16 di September durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Café, Citgo, Plaza Bookshop of Caribbeanseajazz.com.

## Guardia asalta pa dos mucha homber

ORANJESTAD (AAN): Na haltura di e casnan di F.C.C.A den Caya St. John, diabierna anochi presencia di polis a wordo solicita relaciona cu atraco.

Parce cu un guardia di seguridad a wordo atraca y ademas el a wordo herida cu arma blanco. E guardia

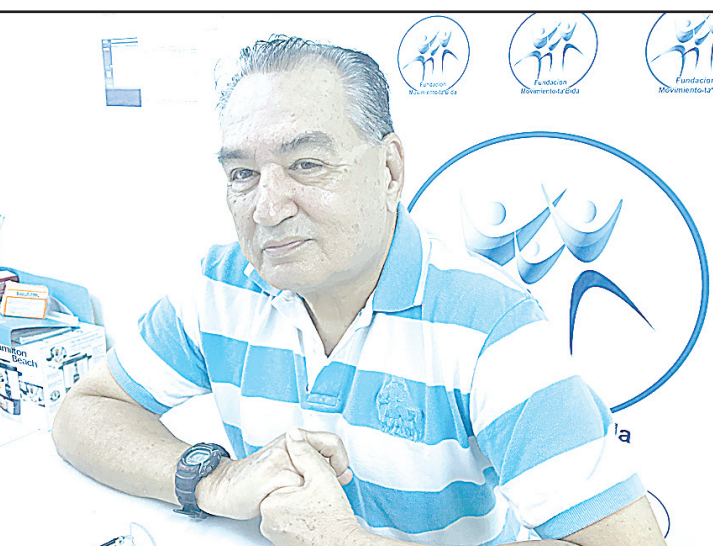
di seguridad a wordo atraca pa dos mucha homber.

Patruxa San Nicolas a presenta den Caya Sint John parce cu e guardia di seguridad lo a bay direccion di policlinica pa trato medico y despues e lo pasa warda pa entrega keho.



# Deporte Local

## Actividad fisico ta yuda e adulto mayor keda mas flexibel



ORANJESTAD (AAN): Un hende no necesariamente cu Fundacion Movimento pa Bida yega na bo porta. Nan ta coach hende tambe cu kisas cierto area, bario, distrito, clubnan mes por ta activo cu nan hendenan. Ta yudando Grupo Nucleo, cu ta consisti di diferente grupo social 60+ y ta coach pa nan tambe bin cu programa. Ora cu nan cumin-

sa cu un programa di actividad fisico, nan tambe tabata tin hopi combersacion cu Grupo Mobis y por a mira cu Mobis ta bezig na Lago Heights y Savaneta, cu hende grandi.

Ta traha conhuntamente cu diferente organisacion. Ta kere cu conhuntamente nan ta logra hopi mas cu trahando separa. Rudy Leysner, presidente di Fundacion Movimento ta Bida, a splica cu nan ta haci 9 test pa aña y ta mira cu riba e parti di flexibilidad y di forsa y di resistencia, condicion fisico general, tur esnan cu ta participa pa un aña largo, por a mira nan progreso y nan mes ta weit'e.

Tin biaha no por a haci diferente movcion y awor aki si e por. Esey ta nifica cu haciendo actividad fisico ta yudando pa

keda mantene locual por haci ora cu tabata mas hoben.

Tin un pre-congress workshop, caminda cu lo bay tin cinco tayer, cual lo tuma lugadia 13 di October, for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi. Esaki lo tuma lugadia na Club Kibrahacha. Lo bay tin parti di nutricion. Esaki lo wordo duna pa Ibisa.

Tambe lo bay tin e parti di stress management y tambe lo tin e parti di mobilisa pa concientisa, con pa mobilisa corectamente y ta bay tin tambe e Active Break, con pa haci ehercicio riba stoel, con pa haci ehercicio riba musica. Tambe un fisioterapista di Aruba lo bay haci e parti di Smovi, cu ta un aparato cu bo por uza pa haci diferente ehercicio. Ta bay tin cinco work-

shop. Lo bay tin 125 lugadia so. Cada workshop lo tin 25 lugadia y nan ta rouleer. Cada persona cu participa, lo participa na tur cinco cu nan mester roulee cada ora, cu nan mester bay den e otro grupo.

Den e parti di congreso cu lo tuma lugadia dia 14 di October, cual ta cuminsa di 9'or di mainta pa 5'or di atardi y lo ta na Cas di Cultura. Akinan por bisa cu tin un costo cu ta cobra, cual ta 50 florin pa adulto mayor y pa estudiante. Pa profesional 50 dollar, cual ta 90 florin, cu nan por participa den tur dos. Ta purba di wanta e gastonan hopi abao, pa asina por haya mas hopi hende pa participa den e congreso y workshop.

## Gruponan di 60+ cla pa Jani Brokke Memorial 2017



ORANJESTAD (AAN): Manera tur aña Directiva di Fundacion Movimento ta Bida (FMTB) ta organiza e torneo deportivo pa tur esnan cu tin 60 aña of mas. E aña aki atrobe e lo tuma lugar e prome dos siman di september y nos deportistanan ja caba ta den full training. Manera aña pasa FMTB atrobe e aña aki a haya ayudo financiero di parti Subsidie Comissie di Lotto pa Deporte pa cual nos ta sumamente agradici do. Na e manera aki nos 60 plusnan por tin un evento deportivo grandi atrobe.

Un total di ocho ramo di deporte lo worde practica durante e dianan ei y entregamento di premio e aña aki lo ta dia 16 di september durante un anochi ameno di 8 pm pa 1 am unda tur hende por los pia cu bon musica manera semper.

Softbal ja ta cla caba y lo hunga dos weekend sigui unda mescos cu aña pasa lo tin bataya fuerte entre e teamnan partisipante.

Volleyball ainda tin lugar pa tur esnan cu kier hunga cu of sin team. Tuma contacto cu Rudy Leysner na tel: 594-2546. Tambe pa atletismo, cual lo tuma lugar 16 di september cuminsando na Palm Beach (cana y core), por tuma contacto cu Rudy Leysner cu ta encarga cu esaki.

E aña aki atrobe Jose Geerman a tuma e timon pa organiza biljard. Si abo tambe kier

partisipa ainda cu biljard anto yama Jose na tel: 748-2122.

Pa bowling manera tur aña Edna Maduro lo bay organiza esaki y lo worde hunga ariba canchanan di Eagle Bowling. Si abo kier purba bo suerte cu e caballeronan y damanan 60 den bowling anto yama Edna na tel 594-2433

DIARIO Deportivo a compronde cu Domino ta completamente yen caba ya cu Roy Sneek for Maart caba a cuminsa prepara su schedule cu e aña aki atrobe lo ta na Centro di Bario Noord. Dia 30 di augustus lo tin e reunion di domino na Centro di Bario Noord. Mirando cu nos amigo Roy ta sufriendo un kibrante di salud nos ta desea Roy pronto recuperacion pa e por bin tuma su sota na mesa di domino. Pa mas informacion tocante e diferente weganan por yama oficina di FMTB na tel: 586-8651/

E schedule completo di e torneo lo sali dentro di poko pero cuminsa pone e body den shape p'asina bo por demonstra cu ainda bo tei.

Directiva di Fundacion Movimento ta Bida kier a gradisi e aña aki atrobe tur esnan cu ta yuda nos gratuitamente pa organiza e torneo grandi aki cu ta esun di mas grandi na Aruba. Tur hende ta worde invita di awor caba pa bin presencia nos 60 plusnan den accion.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Despues di tira lot, Ajax y Utrecht a haya contrincantenan fuerte



AMSTERDAM: Diabierna a tuma lugar tiramento di lot pa e proximo rond di Europa League y e dos equiponan Hulanda Ajax y FC Utrecht cu tabata den e tombola, a haya contrincantenan bastante fuerte cu nan tin cu bay enfrenta.

Ajax ta bay topa cu Rosenborg di Noruega, cu ta un campeon record di e liga ey cu 24 titulo. Den e periodo di 1992-2004, Rosenborg a corona su mes campeon 13 aña consecutivo. FC Utrecht di otro banda ta bay enfrenta un di e top club-

nan di Rusia, esta FC Zenit Sint-Petersburg. Temporada pasa Zenita termina na di 3 lugar den e competencia Ruso. Zenit bao di coach Hulandes Dick Advocaat a gana UEFA Cup na 2008.

## Cubs ta manda Addison Russell pa lista di esnan lesiona



CHICAGO: Despues di perde e ultimo wega dui e serie contra Arizona Diamondbacks Diahuebs, shortstop di Chicago Cubs Addison Russell a wordo poni riba e lista di esnan lesiona di 10 dia.

Esaki door di un molester fuerte na su pia drechi.

Mirando esaki, Cubs a subi bek pitcher surdo Rob Zastyrny for di Triple-A Iowa. "E pia tabata molestie claramente durante ultimo dianan", segun manager di Cubs Joe Maddon.

"Nos a pensa cu ta mihor pa evita cu cos por bira peor".

Russell, kende tabata bati apenas .216 atravez di Mei y .228 atravez di Juni, a wak su cifranan subi bon na Juli. E tabata bati pa un average di .318 den su ultimo 13 wegan.

## Juan Mata a dicidi di cuminza hasi donacion di 1% di su salario na bon causa



INGLATERA: Juan Mata a bin cu un decision remarcabel.

E hungador Spaño di medio campo di Manchester United, ta bay hasi un donacion di 1% di su salario cada vez na un instancia caritativo.

"Mi ta spera cu e iniciativa aki ta yuda cambia mundo, aunque sea un tiki so", Mata a bisa prensa Ingles.

"Mi ta cuminza cu esaki, pero mi no kier hasie mi so".

"Hunto como futbolista nos por nifica algo pa hendenan cu no tine bon manera nos", segun Mata.

E hungador ta bay obsequia 1% di su salario na "Common Goal", cu ta un fondo cu rond mundo ta sostene bon causas.

## New Orleans Pelicans ta firma Ian Clark



NEW ORLEANS: New Orleans Pelicans a anuncia Diahuebs cu nan a firma agente liber Ian Clark, kende temporada pasa a bira campeon di NBA cu Golden State Warriors.

Clark, 6 pia 3 y 175 liber, den 77 wega cu Warriors temporada pasa tabata tin un average di 6.8 punto pa wega, mien-

tras cu e tabata tin un exito di anotacion di tiro di .487.

Durante un promedio di 14.8 minuut pa wega, Clark tabata tin un average di 1.6 rebounds y 1.2 asistancia.

En total Clark a aparece den 196 wega di temporada regular cu Utah Jazz, Denver Nuggets y Golden State.





# Noticianan for di Hulanda

## Municipio ta cerca club nocturno na Rotterdam, despues di varios caso di molester



ROTTERDAM: Discoteca Club Vie na Rotterdam a wordo cera pa 3 luna. E municipio di Rotterdam a dicidi esaki, despues di un cantidad di caso unda cu muhernan y muchanan muher a wordo molestia.

Tabata tin algun caso unda cu muchanan muher a indica na polis cu hendenan a tira algo den nan bebida, despues di cual hendenan a comete actonan immoral cu nan, cu ta inclui te hasta violacion sexual. Den ultimo periodo polis a

ricibi 11 melding di casonan asina y e municipio a haya cu ta basta. Despues di 3 luna, lo evalua si e establecimiento ta bay habri bek y cao di cua condicionnan.

## Hobennan menor di edad deteni pa ocasiona accidente intencionalmente



LATHUM: Dos mucha homber menor di edad Diabierna anochi a wordo deteni, debi na e hecho cu nan a ocasiona un accidente intencionalmente na Lathum den Gelderland. E dos muchanan homber a mara un cabuya atravez di un caminda over di un brug, door

di cual un rato despues un manehador di scooter a cay. Servicionan di emergencia a trata e mucha muher na su heridan, mientras cu e scooter a ricibi daño grandi. Despues di tende declaracion di un testigo, polis a detene e dos hobennan y a hiba nan pa warda di polis na Arnhem.

## Cachonan Hulandes ta bay yuda busca Joey na Turkia



HULANDA: Tres team cu cachonan Hulandes special di buskeda, awe ta Sali pa Turkia pa bay busca Joey Hoffman di 21 aña di Haaksbergen, cu for di algun tempo caba ta perdi. Riba invitacion di autoridadnan Turco, e teamnan ta bay Silifke. E cachonan ta bay busca den vecindario di e lugar di campamento, unda cu Joey tabata keda

hunto cu Bjorn y Derya Breukers. Eynan nan ta spera di haya rastro di e Hulandes perdi. E cachonan y esnan cu ta guia nan ta hopi bon entrena den buskeda di hende. Desde 8 di Juli Hoffman ta perdi, mientras cu e pareha Breukers a wordo interroga como testigo/sospechoso.

## Joke cu a Sali for di man, a causa razzia di polis



GELDROP: Un homber di 23 aña a wordo deteni Diamars marduga den su cas na Geldrop, despues cu el a tira cu su pistol di alarma. El a tira cu e arma, pa hasi un joke. Polis a wordo alerta y nan a

drenta su cas, pasobra e lo a los tiro riba un muher cu tabata cerca dje di bishita. E homber a splica Eindhovens Dagblad kico a sosode. Ora cu e muher tabata Sali for di su cas, e homber a tira den su direccion pa spante, pero

cu un pistol di alarma, pues un arma sin bala. E muher a spanta di berdad, pero bisiñanan cu ta biba eybanda a yama e number di alarma di polis.



# E feliz pareha Alfredo Adrian y Nasha Edouard a contrae matrimonio



ORANJESTAD (AAN): Na The Ballroom tabata tin e bunita bruid di e feliz pareha Alfredo Adrian y Nasha Edouard.

Den e dia special aki e pareha a declara nan amor na otro. Nan testigonan a bira Migeline Edouard, Philemon Atriel, Famia y Amistadnan a disfruta di e tremendo recepcion.



ta participa fayecimento di:

**Loreto Emilio Croes**  
Tata di nos colega  
**Milytsa Croes**  
trahando den Back Office

Oportunidad pa condoleer ta awe, diabierna dia 4 di augustus di 6or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Milytsa y demas famia.





*pa biba mihor*

**AWE!**

**INSTANT  
CREDIT**



**f** Follow nos riba  
Facebook



**amc unicon**



# Accidente dilanti Friomax



ORANJESTAD(AAN): --- Diabierna atardi a sosode un accidente na altura di Friomax na Sero Blanco, caminda un truck lo a lora dilanti un Toyota Yaris cora, biniendo for di Playa, cu consecuentemente a dal den esaki. E impacto tabata asina fuerte cu e truck, cu tabata tin material di construccion den su baki, a plama riba caminda y a keda destrui. Ambulance a wordo pidi pa e chauffeur di e truck, mirando cu e tabata keha di dolor na su nek. Daño material tabata bastante.



## Señora na estado a bira malo despues di accidente



ORANJESTAD (AAN): Na e crusada di Sasakiweg pa Caya Punta Brabo diahuebs mainta a keda registra un accidente unda un auto a dal tras di un Toyota RAV4.

E auto mes a bandona e sitio. E dama den e RAV4 cu ta na estado a bira malo y a solicita ambulance pa un control.

Debi cu e auto a haya un daño minimo e señora no tabata desea asistencia di roadservice.

## Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia na tur e taxistanan cu tin un acuerdo firma cu AAA cu e fecha di terminacion di e acuerdo ta dia 31 di Augustus 2017. Desde **dia 1 di September 2017** e sistema di entrada lo no duna acceso na e area di parkeo pa taxi si no a sera un acuerdo nobo.

Tur taxista por pasa entrante **15 di Augustus 2017** pa firma un acuerdo nobo cu AAA pa 5 aña.

Taxistanan cu tin cuenta habri mester pasa regla esaki prome cu firma un acuerdo nobo.

Pa firma un acuerdo nobo mester trese e siguiente documentonan original:

1. ID of Rijbewijs
2. Permiso di Taxi y di DTP
3. Ministeriële Beschikking di Taxi
4. Keuringskaart
5. Proximity Card cu ta den uso (E kaarchi pa hisa e boom ta bai sigui wordu usa)

E suma anual ta Afl. 117.30 (incl. BAZV).

Tuma bon nota di tur e informacion menciona akiriba pa facilita e proceso pa e acuerdo nobo. Pa mas informacion por yama 524-2424 ext. 121, 282 of 203.



# Noticia Internacional

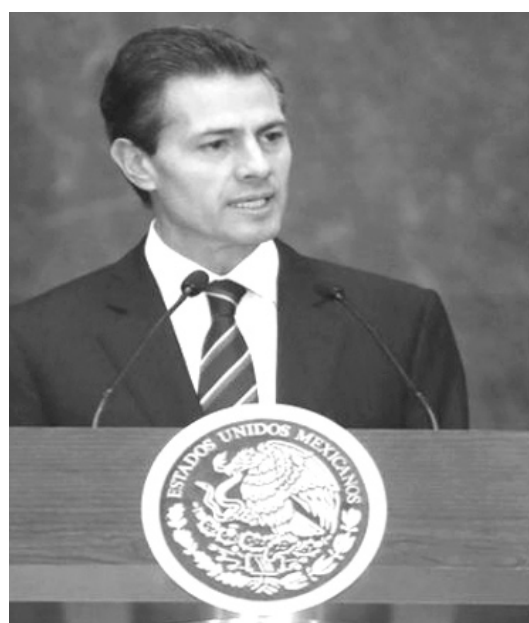
## Papa Francisco a pidi pa suspende Asamblea Constituyente di Maduro



VATICANO: Papa Francisco a expresa cu Constituyente Venezolano ta aumenta tension y enfrentamento, y a haci un yamado pa “no uza forza excesivo y desproporciona”. Santa Sede a indica den un comunicado nan “profundo preocupacion pa radicalizacion y empeoramento di e crisis na Venezuela, pa aumento di morto, herido y detencionan”.

Nan a pidi gobierno y tur actor politico di e pais Sudamericano pa “evita of suspende iniciativanan manera Constituyente cu, mas cu faborece reconciliacion y paz, ta aumenta clima di tension y enfrentamento den e pais”. Vaticano a pidi pa crea condicionnan pa un solucion negocia, “teniendo na cuenta sufrimento grave di pueblo pa motibo di dificultadnan pa haya alimento y remedinan, y pa falta di seguridad”.

## Mexico a contesta Maduro: “cobarde” ta esnan cu ta ataca democracia y pueblo



Canciyer Mexicano Luis Videgaray a contesta presidente Venezolano Nicolas Maduro yamando e mandatario un “cobarde” despues cu el a critica su colega Mexicano, Enrique Peña Nieto despues di conoce contenido di un yamada di telefon cu Donald Trump. “Cobarde ta esnan cu ta uza poder di Estado pa dismantela democracia y ataca nan mesun pueblo”, Videgaray a tweet e mensahe.

E reaccion di Videgaray a tuma lugar despues cu Maduro a critica Peña Nieto, kende el a describi como un “cobarde” y “empleado maltrata” di presidente di Merca. E Canciyer Mexicano a referi den su mensahe crisis politica y economico di e pais, cu ta azota pa protestanan anti-gubernamental, cu tin un saldo di 125 morto. Den medio di e crisis, Maduro a convoca un votacion

pa un Asamblea Constituyente, cu a tuma lugar dia-domingo pasa den medio di protestanan violento. Corant Mericano, The Washington Post a publica loke nan ta asegura ta transcripcion di un yamada di telefon entre Peña Nieto y Trump realiza fin di Januari pasa. Den e yamada, Peña Nieto a reitera cu Mexico, pa un cuestion di “dignidad” y “orguyo nacional”, no lo paga pa muraya den frontera cu Trump kier construi, kende a pone presion pa e mandatario Mexicano stop di expresa su rechazo den prensa.

Maduro a bisa cu actitud di Peña Nieto ta duna “berguenza” pasobra e ta parce un “empleado maltrata” di Trump. Gobierno di Mexico ta un di esnan mas critico di Maduro y un di principal promotor di un discusion riba crisis na Venezuela den Organizacion di Estadonan Americano. Mexico tambe a uni na otro paisnan latinoamericano, Merca y Union Europeo, den rechazo di Asamblea Constituyente.

## Grupo di derechonan humano a denuncia mas di 3.100 “detencion arbitrario” na Cuba

MADRID: Observatorio Cubano di Derechonan Humano (OCDH) a denuncia 3.118 “detencion arbitrario” na Cuba durante siete prome luna di 2017, cu 559 den luna di Juli: 374 hende muher y 185 homber. Den un comunicado difundido na Madrid, e entidad tambe a critica “ataque con-

tra sector priva” di parti di autoridadnan Cubano, pasobra interes mas grandi di Gobierno ainda ta “conserva su poder sin permiti libertadnan”. Den e sentido aki, nan a menciona “restriccion legal, burocracia y interes financiero” di Gobierno Cubano.

OCDH a critica resolucion di Ministerio di Trabao y Seguridad Social cu ta permiti “no otorga permiso” pa negoshinan manera huur di cas; elaboracion y benta di cuminda den restaurant y cafe, instructor deportivo, fabricante y bendedor di sapato y maestro di idioma.

E norma of “ley cangreu”, segun e nota, ta constitui “un retroceso den reanimacion di mercado interno y laboral”. E grupo ta considera cu esaki ta un intento di Gobierno Cubano pa “controla” actividadnan cu por wordo considera un competencia di e industria estatal “ineficiente” di servicionan. Segun e comunicado, esaki ta un “cera porta di presente y futuro di miles di Cubano” cu a inverti den un proyecto pa nan futuro.





# Noticia Internacional

## CIDH a otorga medida di cautela di proteccion pa Fiscal General di Venezuela



Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) a anuncia otorgamento di medida di cautela di proteccion pa Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, pa considera cu su bida y integridad "ta enfrenta un riesgo inminente di daño irreparable".

Di e manera aki, CIDH a rekeri Gobierno Venezolano pa adopta medidanan pa "garantiza bida y integridad personal" di Ortega y su famia, pa asina e por eherce su funcion di Fiscal General sin sufrir "menaza, estigmatizacion, hostigamiento of actonan di violencia".

Segun CIDH, e decision di concede medida di cautela na Ortega a wordo adopta riba diahuebs, un dia despues cu Fiscal General a informa cu el a habri un investigacion riba supuesto fraude den formacion di Asamblea Nacional Constituyente.

Ortega ta un funcionario cu un militancia largo cu chavismo, aunke el a aleha publicamente cuatro luna pasa, pa motibo cu gobierno di Nicolas Maduro a promove un ruptura den orden constitucional.

Entre "factornan di riesgo" cu CIDH a considera pa otorga e medida di cautela ta destaca menaza y "declaracionnan estigmatizante", den "represalia di esfuerzonan di Fiscal Ortega".

## Fiscal General di Merca a condena filtracion na prensa



Fiscal General di Merca, Jeff Sessions, a condena "cantidad asombroso" di filtracion di informacion confidencial na prensa, incluyendo transcripcion di un combersacion entre presidente Donald Trump cu su colega Mexicano, Enrique Peña Nieto.

"Pa bisa directamente: e filtracionnan ta haci daño na e pais", Sessions a bisa, kende a informa cu Departamento di Husticia a presenta cargonan contra cuatro persona pa divulgacion di informacionnan confidencial.

Sessions a lamenta cu "nos a wak publicacionnan den prensa riba combersacionnan di e presidente cu lidernan extranhero", den referencia na transcripcion divulga pa corant Washington Post di combersacionnan di Trump cu Peña Nieto y Prome Minister di Australia, Malcolm Turnbull.

Den opinion di Sessions, "e filtracionnan a bira un menaza grandi contra nos seguridad nacional", ya cu, entre otro cos, "a duna nos adversarionan informa-

cionnan riba nos actividadnan".

Mientrastanto, director nacional di Inteligencia, Dan Coats, a manda un alerta claro: "Si bo ta divulga informacion clasifica, nos lo haya sa, nos lo investiga y procesa cu tur peso di ley. Bo no lo keda contento cu e resultado".

Coats a asegura cu e filtracion no solamente ta origina di "comunidad di inteligencia". "Nan ta procedente di varios fuente cu ta inclui poder ehecutivo y tambe den Congreso", el a señala.

E divulgacion di informacion confidencial y reserva ta "un acto criminal", el a insisti.

Filtracion di informacion na prensa a bira un dolor di cabez hopi grandi pa Cas Blanco, cu aparentemente no ta capaz pa contene divulgacion di informacion comprometedor. Siguiendo ordo di Trump, Sessions a impulsa Departamento di Husticia, creacion di un equipo especial di investigacion riba filtracion di informacion.

## Ledezma a regresa prison domiciliario prome cu instalacion di Asamblea Constituyente

Opositor venezolano Antonio Ledezma a regresa su cas pa bolbe cumpli cu su condena di prison domiciliario algun hora prome cu presidente Nicolas Maduro instala su Asamblea Constituyente, rechaza pa comunidad internacional, incluyendo Vaticano.

Casa di Ledezma, Mitzy Capriles, a confirma riba Twitter cu el a yega cas di "sorpresa" despues di wordo hiba diamars madruga pa prison militar di Ramo Verde.

E yiu muher di e lider, Oriette Ledezma, a asegura cu nunca nan a duna un spli-

cacion pa su detencion. "E ta bon, nan no a maltrat'e", el a bisa prensa.

Ledezma, alcalde di Caracas di 62 aña di edad, y lider opositor Leopoldo Lopez (46), a wordo hiba prison di Ramo Verde (periferia di Caracas), despues cu Corte a revoca prison domiciliario, acusando nan planea pa bandona e pais, despues di haci yamadonan contra e Constituyente.

Su detencion a causa condena mundial cu ya a rechaza proyecto di Maduro. Vaticano a pidi pa "evita of suspende iniciativanan relaciona cu e Constituy-

ente nobo", den su prome reaccion despues di eleccion di diadomingo di 545 miembro di Asamblea.

Instalacion di Constituyente a tuma lugar pa 15:00 hora local, bao acusacion di fraude den eleccion y tension pa motibo di protestanan na fabor y contra gobierno.

Un 80% di Venezolanonan ta rechaza gobierno di Maduro y 72% su Constituyente, segun compania di encuesta Datanalisis. Pero e presidente a conta cu apoyo di podernan hudicial, electoral y militar pa realiza su proyecto.





# Noticia Internacional

## Maduro a instala Constituyente na Venezuela apesar di rechazo internacional

Asamblea Constituyente di presidente Nicolas Maduro a instala na Venezuela, apesar di rechazo internacional, dudanan pa un supuesto fraude den su eleccion y protestanan opositor cu a denuncia fin di democracia na Venezuela.

"Nos ta instala Asamblea Nacional Constituyente soberano y plenipotenciario di pueblo rebelde Venezolano", segun veterano ex diputado Fernando Soto, durante prome sesion di Asamblea y forma completamente pa chavismo.

Cargando un potret di fayecido presidente Hugo Chavez (1999-2013) y di libertador Simon Bolivar, lider poderoso Diosdado Cabello, Prome Dama Cilia Flores y ex canciyer Delcy Rodriguez, awo miembronan di Asamblea, a encabeza un marcha di



seguidornan di gobierno. Cu floran cora, chavistanan a yega sala di Palacio Legislativo, den centro di Caracas, dilanti di sala na unda Parlamento ta realiza nan debatenan. Instalacion di Constituyente a tuma lugar den medio di un rechazo interna-

cional fuerte, seriamente cuestiona pa acusacionnan di "fraude" den eleccion di diadomingo pasa di 545 miembro di Asamblea. Vaticano a pidi pa suspende Constituyente pa motibo cu esaki ta causa "un clima di tension" y ta "hipoteca futuro", loke Merca, Union

Europeo y varios pais latinoamericano ta considera un menaza contra democracia.

Maduro a bisa cu su proyecto lo trece paz den un pais azota pa protestanan cu a

laga alrededor di 125 morto den cuatro luna, y lo saca e pais di e crisis economico cu ta azota Venezolanonan cu un escasez cronico di cuminda y remedinan, y un inflacion brutal.

Mesa di Unidad Democratico (MUD), cu a convoca un marcha na Caracas pa diabierna atardi, ta considera e Constituyente un "fraude" cu Maduro ta busca evadi eleccionnan, perpetua chavismo den poder y instaura un regimen comunista.

Un 80% di Venezolano ta rechaza gobierno di Maduro y 72% su Constituyente, segun compania di encuesta Datanalisis. Pero e presidente a conta cu apoyo di podernan hudicial, electoral y militar pa realiza su proyecto.

## Fiscal special a convoca un gran hurado pa interferencianan di Rusia den eleccionnan di Merca



WASHINGTON: Fiscal Special Robert Mueller a convoca un gran hurado pa investiga acusacionnan di interferencianan di Rusia den eleccionnan di 2016, segun dos fuente, den un señal di avance di investigacion riba accionnan di Moscu y si esaki tabata tin un pacto cu campaña di presidente Donald Trump.

E gran hurado, convoca na Washington, ya a manda citacion den relacion cu un reunion di Juni di 2016, entre Donald Trump Jr., yiu di e mandatario, y un abogado Ruso.

E tema di Rusia a com-

plica prome seis luna di presidencia di Trump y a causa cu comisionnan di Congreso tambe investiga accionnan di Moscu, cu agencianan di inteligencia di Merca ta kere cu tabata busca faborece e mandatario republicano.

Moscu a nenga cualkier intromision y Trump, cu a expresa cu e no tabata tin combersacionnan durante su campaña, a bisa varios biaha cu investigacionnan ta un caza di bruha.

E nombramento di un gran hurado por duna Mueller mas poder pa busca pruebanan, incluyendo emiti

citacion y yama testigonan. Corant Wall Street Journal tabata prome pa informa riba convocatoria di gran hurado.

Un vocero di Mueller no kier a duna comentarioman.

Un gran hurado ta un grupo di ciudadano cu, trahando cu portanan cera, ta studia prueba y posible delitonan cu ta investiga e fiscal y ta dicidi si mester presenta cargonan.

"Esaki ta un avance hopi serio den investigacion di Mueller", segun Paul Callan, un ex fiscal.

## Macron a ofrece pa bira mediador di crisis di Venezuela

PARIS: Presidente di Francia, Emmanuel Macron, a propone como mediador pa Venezuela y a condena violencia registra den e pais sudamericano mientras su colega, Nicolas Maduro, ta purbando di consolida su mes den poder atravez di un Asamblea Nacional Constituyente.

Den un comunicado emiti riba diabierna, Macron a condena detencion di dos di e miembro principal di oposicion y a bisa cu Francia "lo apoya cualkier mediacion cu lo permiti reanudacion di un dialogo creible, sincero y serio y fi-

nal di espiral di violencia". E lider Frances a manda recientemente un carta na Maduro pa propone e mediacion, y Embahador di Francia, Romain Nadal, ta den contacto cu gobierno Venezolano y miembronan di oposicion.

Mientras algun a pidi sancion, Francia ta espera un solucion negocia riba e crisis genera pa Gobierno di Maduro.

Siman pasa, Macron a organiza combersacionnan di paz entre lidernan rival Libio y, desde su eleccion na Mei, ta busca hisa perfil diplomatico di e pais.





**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
 Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**  
 Chica pos Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna. Cel: 594-4945

**QUALITY MOVING**  
 Servicio di verhuizing,  
 transport y forklift.  
 24/7 Towing,  
 unlock auto.  
 Cel: 594-1550 / 594-1826.

Bo ta bin Corsow pa vakashon  
 of pa evento deportivo y bo kier  
 huur auto. Yama Sulcra Car  
 Rental, nos ta bin busca bo na  
 Airport 560-2276 / 561-8773.  
 Email:  
[mr\\_orlando@hotmail.com](mailto:mr_orlando@hotmail.com)  
 app 511-1517

**VERF Y DAK**  
 pa tur trabou di verf cas,  
 negoshi, join compound,  
 graniplas, spuit dak y  
 drecha dak cu ta lek.  
 Yama nos na 566-7736.

**REPAIR**  
 Dryer, wasmachine,  
 frigidaire, cooler, airco,  
 walk-in cooler, walk-in  
 freezer. Cel: 562-1584 /  
 745-7084

**CONSTRUCTION**  
 Remodelacion di cas, traha  
 cas, apartment, traha y drecha  
 dak, verf, pega mosaico, traha  
 cura y plomeria na bon prijs.  
**Cel: 567-3515 / 560-9470**

**DIRECTV**  
 Mas cu 200 canal premium  
 y cu garantia di compania  
 Ciclasa NV. Yama nos pa  
 nos promotion di vacantie  
 grandi aki. Tel: 592-4693

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL  
 OF COMERCIAL?**

**ecotech**  
**Mr. Bucket**  
 594-3757  
[mrbucket@ecotech.aw](mailto:mrbucket@ecotech.aw)

20 yrd Big Bucket  
 15 yrd Junior Bucket  
 10 yrd Small Bucket

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**  
 ■ Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 ■ Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 ■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

**La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tuberia,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**ORANGE MATRASSEN  
 FABRIEK**  
 Ta fura matras,  
 stoel y muebles.  
 Busca mainta y entrega atardi.  
 Tarabana Solo 5,  
**Tel: 588-7468 / 592-3344.**

**TA HUUR**  
 Apartment semi muebla  
 Afl. 875,= pa luna +  
 1 luna deposit.  
 Luz y awa apart. Sin yiu.  
 Alto Vista 15-F, yama desp.  
 di 10'or am 593-9643.

**TA HUUR**  
 Nos ta huur ultimo siman di  
 scol vakantie na hotel. Dia 11  
 pa 18 di Aug. na Tropicana of  
 dia 12 pa 19 di Aug. na  
 Caribbean Palm Village.  
 US\$550,- pa henter siman.  
 Yama of Whatsapp 593-2552

**WAREHOUSE  
 FOR RENT**  
 VARIOUS SIZES  
 DAKOTA AREA  
 CONTACT:  
 593-7357  
 OFFICE HOURS

**RUIZ EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo di  
 pega blokki blanco y bruin,  
 pleister y piedra.  
 TA HUUR Betonmolen.  
 Cel: 593-9995 / 588-9995  
 ¡NA BON PRIJS!

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**COMPRO TERENO**  
 Ubicado Noord  
 area 600m²  
 aproximado.  
 E-mail:  
[gustavorf28@gmail.com](mailto:gustavorf28@gmail.com)

**TA HUUR**  
 Apartamento nobo y espacioso  
 na Meiveld. Full muebla,  
 bon pa 1 of 2 persona. 1 Camber,  
 baño, sala y cushina. Cable y gas  
 inclui. Afl. 975,= pa luna + borg.  
 Cel: 593-6471 / 594-3453.

**FOR RENT**  
 Apartment in Sta. Cruz.  
 Kitchen, living + 1 bedroom +  
 bathroom. Fully furnished.  
 Private entrance, wifi internet +  
 cable tv. Afl. 1150,= + deposit.  
 Watere / electricity apart.  
 Call: 593-6764 / 593-7420.

**TA HUUR  
 CAS NOBO**  
 un cas full muebla na  
 Napa Valley Residence, Shaba.  
 2 Camber, 2 baño, sala cu  
 cushina. Incl. cable. Ex. awa  
 y coriente. No pets.  
 Afl. 1700,= + borg. Cel: 563-7030.

**TA HUUR**  
 na Tanki Leendert apartamento  
 tipo studio, full muebla.  
 Tur cos inclui Awg. 950,=.  
 Mas Awg. 600,= deposito.  
 Max. 2 persona.  
 Info: 593-2963.

**TA HUUR**  
 un apartamento muebla  
 situa na Savaneta.  
 Pa mas info. yama tel;  
 594-6739  
 desp. di 9'or pm.

**GARAGE SALE**  
 Diasabra y Diadomingo  
 10'or mainta pa  
 3'or di atardi.  
 5 - 6 augustus '17.  
 Rooi Koochi 57.

**TA HUUR**  
 Studio apartment  
 Afl. 600,=.  
 Awa, cable inclui.  
 Airco aparte.  
 Cel: 661-0307.

**YOS**  
 Septic Tank Services  
 Chica pos. Habri tuberia.  
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**RIJLES**  
 Bon les, bon prijs  
 y exito g rantiza.  
**RIJSCHOO BENNET 733-4897  
 566-5700**

**TOP TINT**  
**Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957**  
 Ta tint bentanan di auto, cas of  
 oficina. Trabou ta profesional  
 y garantiza Situa na  
 Tanki Leendert 100-E

**CHICA POS  
 DRD SepticTank**  
 Ta chica pos y habri tuberia.  
 - Residencial y commercial.  
 - Tur tipo di construction  
 y transport.  
 Servicio di Septic 24 ora.  
**Cel: 592-9999 / 594-8400**

**VLOOIENMARKT**  
 Diadomingo  
 6 aug. 2017  
 10'or pa 1'or.  
 Caya  
 Betico Croes 173.  
 Hopi articulo,  
 paña, bolo etc.  
 Na bon prijs.

**ASSOCIATED REALTORS  
 TA BENDE**  
 Un tereno erfpacht na  
 De Vuyst / San Nicolas di  
 676m² den cul-de sac, un area  
 hopi keto y pa Afl. 59.000,=.  
 Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
 Interesa pa huur bo cas of  
 apartment y no tin tempo pa  
 atende cu esaki, anto laga nos haci  
 tur e tramitenan pa bo na un  
 manera responsabel y serio. Tambe  
 awor nos por maneha huur di bo  
 cas. Yama Mito na 593-6318.

**FOR RENT**  
 LA CABANA BEACH  
 1 bedr. Aug 06-13, sleep 4, 4th Fl. \$ 850,=.  
 1 bedr. Aug 11-18, sleep 4 \$ 850,=.  
 1 bedr. Aug. 17-24, Gr. Fl. \$ 850,=.  
 1½ bedr. Aug. 17-24, sleep 6, 3rd Fl. \$ 1050,=.  
 Interesadonan contact:  
 733-5858, Joseph.

**ANTICUCHOS**  
 Venga a saborear los  
 mejores y mas  
 sabrosos Anticuchos.  
 En esta su casa  
 Rooi Afo 20.  
 Este sabado 05 de  
 Agosto 2017 y todos  
 los sabados que  
 siguen apartir de la  
 7 de la noche.

**Jumbo**  
 Septic Tank Service  
 Chica pos - Habri Tuberia  
**592-64-76  
 566-47-96**  
 24/7 SERVICE  
 Montaña 35  
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

**TA BUSCA**  
 Hende cu sa of  
 contratista pa traha un  
 pos pa mi complex (cas).  
 Please yama 594-5009.

**GARAGE SALE**  
 Macapruimstraat 25  
 dilanti centro di Barrio Dakota.  
 Awa y Diadomingo  
 8.00 - 4.00 pm.  
 Lo tin paña for di Afl. 2,= y  
 muebles, stoof, frigidaire, tv y mas.

Sra. honesta y  
 responsable ofrece un  
 servicios para trabajar  
 en casa de familia  
 haciendo limpio.  
**Cel: 741-3480.**

**SE VENDE**  
 Un auto chevrolet Astra 202  
 para pieza. Auto esta coriendo  
 solamente reparar freno delante  
 banda del chofer.  
 Precio Afl. 1000,=.  
 Llamar 746-8870.

**HOME SWEET HOME  
 REAL ESTATE  
 TA BENDE**  
 Un tereno erfpacht 1017 m²,  
 Lago Heights,  
 (no lew di X-costa riba rest).  
 Afl. 75.000,=.  
 Yama Ashna 592-9966.

**ASSOCIATED REALTORS  
 FOR SALE**  
 Apartment complex situated in  
 Ponton, close to the main road  
 consisting of 6 one-bedroom  
 apartments, 2 two-bedrooms  
 apartments and 2 three-bedroom  
 apartments for \$ 449.000,=.  
 Contact Mito na 593-6318.

**ATCO**  
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning  
 ✓ Container Hauling  
 ✓ Demolition  
 ✓ Excavation  
 ✓ Heavy Transport  
 and Lifting  
 ✓ Material Transport  
 in Bulk Sizes

**TEL: ( 297 ) 523 6600  
 FAX: ( 297 ) 582 7108  
[infoatcoaruba@atco.aw](mailto:infoatcoaruba@atco.aw)**

Find us on  
 Facebook

**DIARIO**  
**582-6747**



**MENU SPECIAL**  
05+06 aug. '17

**SHAHAI TAKE AWAY**  
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

5 aug: Seafood Stoba, Nasigoreng cu Porkchop of Galifa, Half chicken ariba grill, sopi di seafood.  
6 aug: Lasagna, Shahai Special, Chickenwings, Parilla mixta, sopi cabrito.  
Purba nos diferente sandwich combo.

**TA BUSCA**  
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Edad 18-35 aña. Pasa personalmente of yama despues di 10'or. Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

**FOR RENT**  
apartment at Bubali. Furnished. No pets, no kids. For one or two pers. Cel: 564-4365 of 630-2640.

**SUPER SEPTIC SERVICE**  
10x = 11th Free !!!  
5920014

**NECESITO**  
Soldador. Llamar 561-6831 / 560-9570.

**SE ALQUILA**  
Una apartamento en Sabana Basora cerca supermarket Calidad es solamente para una pareja. Sin muebles, se incluye cable, internet. Tiene metro aparte a solo Afl. 700,= + Afl. 350,= deposito. Contacto: 746-8870.

**FLEAMARKET**  
**ROCOO PLAZA**  
Tanki Leendert Road 4 A  
**DIADOMINGO 6 August**  
**Start 9 am BIG SALE**  
Tiendas di Antiquedad & OUTLET Habri Dialun-Diavienes 9-4 pm  
Dia di Mercado 9-1 so  
Call for info : Ph. 741-5640  
Wholesaler BubblePlastic

**PORCH SALE**  
Fecha 5 y 6 aug 2017  
Ora: 10'or pa 4'or pm.  
Lugar Hooiberg 64.  
Articulacion pa cas, decoracion, meubels y hopi mas.

**SERVICIO SEPTICO**  
ecotech  
- Residencial & Comercial  
- Servicio Rapido  
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa  
\* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m<sup>3</sup>  
\* Prices based on 3.5% BBO BAZV.  
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com  
f Like Us On Facebook  
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

**GMEC**  
Pa tur construccion y mantenimiento di bo cas of negoshi, pintura, electricity, plumbing, plafond etc.  
Tel: 587-3577 / 748-3308 / 641-2110

**GARAGE SALE**  
Caya Ernesto Petronia 34 for 9.00 - 2.00 pm  
Diasabra 5 aug y Diadomingo 6 aug.  
Paña y articulonan di cas y mas. Cel: 592-0571.

**CARPINTERO**  
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).  
Cel: 568-1347, Raul

**TA BENDE**  
3 Nissan Sentra, automatic.  
Pieza di Nissan Sentra. Cel: 565-8162.

**KASSANDRA**  
Indjan di tarot, vidente, parapsycholoog, lectura di ciga, trece bo ser keri na bo pia, proteccion y salud. Yama awe y hasi bo afspraak! Tel: 567-6670.

**TA HUUR**  
Unit Commercial na Pitastraat t/o Nissan Garage  
Afl. 1400,= + deposito.  
Cel: 733-3322.

**TA HUUR**  
Apartment full muebla na Tanki Leendert  
Afl. 1200,= + deposito.  
Awa + coriente apart. Cel: 733-3322.

**RENTO**  
Apartamento amoblado. Ponton.  
Cel: 733-4033 / 745-0559.

**BARATILLO PRIJS LOCO**  
Maquillaha cuminsando di Afl. 5,=. Bikini pa Afl. 15,=. Sandalias gran turismo pa Afl. 25,=. Hopi paña. Diadomingo 6 aug. pidi potret ariba whatsapp: 564-0782 / 565-3273.

**TE HUUR**  
Appartement 65 m2 volledig gemeubileerd. Mer airco, 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken eigen portch. Incl eigen wifi en kabel aansluiting. Inlichtingen tel 5685527 of Whats app 0031653244996.

**TA HUUR**  
Apto. semi amobla tur cos inclui. Na Seroe Pita 10-A. Mas info: 561-6404.

**TA HUUR**  
apartment na Wayaca / Sab. Blanco  
2 camber, sala, cushina y baño. Excl. awa y coriente. Inclui cableTV.  
Pa mas info: 731-3366.

**CONSTRUCTION**  
Pa tur trabounan grandi of chikito, pega blokki, basha vloer, pleister, traha dak, pega tiles, pavers, plumbing, traha cas completo, verf etc.  
Bon prijs. Cel: 563-1650.

**DIRECTV GRATIS**  
Si gratis, solo pagas programacion y nosotros te regalamos la instalacion ademas te damos acceso a canales premium sin costo adicional. Reparamos señal. Llama 744-6323 y deja que DirecTV te cambie la vida.

**TA HUUR**  
Apartment na Montaña Noord sin muebles, awa y coriente ta apart. No ta permiti pa tin bestia. Afl.875,- pa luna. Ta pidi borg di 875,- Por contact na cel nr. 561-0240

**TA BENDE**  
Auto Nissan Platina 2005, Afl.2500,-  
Cel: 565-5518 / 593-2203

**TA HUUR**  
Apartment full muebla na Sta. Cruz.  
Cel: 742-7213.

**CARS NV**  
ta busca 2X Carwasher cu Rijbewijs.  
Please yama nos na 5830355.

**LIQUIDACION AS IS WHERE IS!**  
Shelving/reki pa cas y deposito di 10'x3'x2' GRATIS cantilever racks super heavy duty pa yard y deposito - 12'x8' double wing - Afl.100,- c/u. Tel: 588-2828, E. & E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota

**TA HUUR**  
4 Apartamento studio cu of sin muebles. Becindario Tarabana. Cel: 749-2533.

**TUR TRABOU**  
MI TA HACI TRABOU DI:  
• Construcccion (Ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock etc)  
• Plomeria engeneral  
• Verf di cas of apartment  
• Corta mata di coco chikito of grandi  
• Drecha porta di hero  
Cel: 562-6353 / 560-8009

**ASSOCIATED REALTORS TA BENDE**  
Tereno Propiedad di 802 m<sup>2</sup> situa na Wayaca Residence. Prijs Afl. 160.000,=, Pa mas info. yama Rafi na 733-4897.  
Un compania netamente arubiano.

**Billboard for RENT**  
Prime Location : De la SALLESTRAAT  
Next to Don Jacinto  
Available: October 2017  
Contact number: 6901370

**TA BUSCA**  
Ayudante masculino para ayudar en trabajo de construccion. Cel: 742-4597.

**TA HUUR**  
un cas di 2 camber na Noord, no muebla y excl. utilities. Disponibel 15 aug. '17. Huur Afl. 1250,= y un luna di borg. Cel: 744-3639.

**TA HUUR**  
un apt. estilo studio, full muebla. Incl. coriente, awa, gas, cable y wasmachine. Situa na Lago Heights Afl. 750,=. Yama 563-2049.

**SE ALQUILA**  
Un apartamento. Amoblado comodo como pareja. Agua y luz y aire incluido. Llamar 741-5684.

**Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha**  
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.  
**ALEX MERCADO !Any Time!**  
Cel: 567-0580 / 600-0409

**NOS TA DRECHA**  
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Nos tin special awor 10% descuento pa traha leishi pa **Diploma, certificado, medaya, rapport, potret di graduashon etc.**

L'America Gallery  
www.lamericagallery.com  
Tel: 583-0800

Nos ta traha leishi na midi pa bo potret, cuadro, t-shirt, medaya, moneda y hopi mas. Tambe nos tin binja exclusivo.

L'America Gallery  
www.lamericagallery.com  
Tel: 583-0800

**TA BENDE**  
Un snack trailer di 14 pia largo pa 6 pia di hanchu. Por yama na 744-0398.

**PLOMERIA Y CONSTRUCCION**  
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito, lavamanos, w.c., lavaplatos y ducha. Tel: 563-9130 / 743-5309.

**TA BENDE**  
Nissan Pick-up double cabin, gasoline, aña 1997, Afl.3300,-  
Tel: 569-8003

**CHAPI**  
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

**TA HUUR**  
studio apartment pa un of 2 persona cerca di Certified, muebla, cushina, Afl.850,- pa luna. Cel: 560-1644

**FOR RENT**  
Studio apto na Noord, 1 bedroom, kitchen and bathroom, amoblado. Incluye luz, agua, cable & wifi. Coriente aire apart. Afl.850,- + 1 luna deposit. FOR RENT DirecTV di Colombia Afl.65,- pa luna. Tel: 630-3782

**TA HUUR**  
Dos apartment na Sero Pita 2 camber, 1 baño, sala y cushina. Awa y coriente ta apart. Prijs pa cada un Afl.1250,- mas 1 luna di deposit. Pa mas info por yama: 744-8783

**Telefonandi DIARIO**  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551



## Invitacion

Na number di Famia Zievinger-Kock.  
Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa  
diasabra 5 augustus 2017 pa 7'or di anochi na  
misa Cathedral di San Francisco na Playa  
Pa recorda e di 6 aña di fayecimento di nos yiu  
stima



**Janella Zievinger**



E famia di RCA ta participa fayecimento di

**Ronald Luciano Mathilda**

mihor conoci como Ronny

Ex-hungador y ex-miembro di directiva di RCA

Nos mas sincero pesame ta bay na famia di e difunto y  
cu DIOS duna e famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu nos bon DIOS por tin un bunita lugar pa Ronny  
den su reino celestial

## Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y  
conocirnan

Pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e  
prome luna di fayecimento di nos defunto  
stima:

**Felipe Gilberto Bareno "Papij"**

Cual lo tuma lugar majan Diadomingo 6  
augustus pa 5.30 atardi na misa Santa  
Filomena na Paradera.

Na number di su Senora, jiu, nietonan  
, rumanan y demas famia.

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**

# Segun señora victim, atracadornan arma parce hendenan local

Tabata diarazon despues  
di merdia den dia cla cen-  
tral di polis a dirigi patruya  
Oranjestad na un adres cu  
ta keda na Seroe Blanco 81  
relaciona cu atraco.

E unidad di Oranjestad cu a  
presenta a papia cu e señora  
di inicial C.T.A. cu a de-  
clara na e agentenan cu el a  
wordo asalta pa dos homber  
pa alrededor di 12 or y 15

merdia.

E atracadornan tabata bis-  
ti completo na preto, nan  
cabez tabata cubri tambe.  
Solamente e victima por a  
wak nan wowo nan y ambos  
homber tabata den pose-  
sion di arma di candela. E  
hombenan a exige placa y  
e señora a duna e homber-  
nan e suma di 700 florin Ar-  
ubano.

Despues e hombernan aki a  
bula heki tras di cas y nan a  
core bay. Ademas e señora  
victima di atraco declara na  
polis cu e hombernan a pa-  
pia Spaño pero no cu "acen-  
to" Spaño.

Y segun denunciante e atra-  
cadornan ta hombernan Ar-  
ubiano. Personal di "Atraco  
Team" tambe a presenta na  
unda e delito a tuma lugar  
pa sigui atende e caso.

## Oracion pa awe:

Señor Hesus, siña nos ditingui bo stem  
meimei di tur e boroto di mundo. Amen.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com



Mi Jesús en ti deposite toda mi  
confianza

Tú sabes todo padre y señor del  
universo, eres el rey de reyes.  
Tú que hiciste al paralítico andar,  
al muerto vivir, al leproso sanar  
Tú que conoces mis angustias y  
ves mis lágrimas, bien sabes  
divino amigo, con precioso  
alcanzar de ti esta gracia.

Se pide la Gracia con Fe

MI conversación contigo divino  
maestro me da ánimo y alegría  
para vivir. Sólo de ti espero con-  
fía y esperanza.

Se pide nuevamente la Gracia con Fe

Haz Divino Jesús que antes de  
que terminar esta conversación  
que tendré contigo durante  
nueva días, alcánzame esta  
gracia que pido con mucha fe,  
confianza y esperanza.

Con gratitud mandare a imprimir  
o publicar mil veces esta oración  
para que otras personas que  
necesitan tanto de ti como yo en  
este momento, aprendan a tener  
confianza en tu divina misericor-  
dia, dejaré las oraciones en la  
iglesia o la publicaré para  
divulgarlas. Cumpla mis pasos  
asi como el sol ilumina todos los  
días el amanecer y atestiguan  
nuestra conversación

Jesús si no me confía en ti  
cada vez aumente mi fe y  
esperanza.

JR



Fundacion Museo Arubano conforme voluntad  
di Dios ta anuncia fayecimento inespera di

**Mrs. Agnes Maria Browne**

Na bida ruman muher di nos empleado Mario  
Browne.

Den number di board, management y staff  
completo di Fundacion Museo Arubano ta  
extende palabra di condolencia na henter famia.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Thiel-Peña kier a gradici tur esnan cu  
na un manera of otro a duna sosten, consuelo y forza durante e  
tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima

**Antonia Thiel**

Mihor conoci como: "Ninita"

Un danki na un y tur cu a manda carchi,  
telegram, krans, whatsapp, message of a  
hasi un yamada telefonico. Un danki special  
na afdeling Azalia di San Pedro, na D.O.W.  
y Serlimar. Tambe na Aurora Funeral Home  
pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atencion tawata un gran  
consuelo pa nos.



Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo y  
conocirnan pa compañía nos na 3 santo sacrificio ; diasabra 5  
di augustus, 7'or di anochi, diadomingo 6 di augustus, 6.30  
di anochi y diamars 8 di augustus, 7'or di anochi na misa  
Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di ultimo misa  
lo tin un santo Rosario na Papillon # 2.  
Boso presencia ta altamente aprecia.





Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento  
cristianamente di:

### Ronald Luciano Mathilda

Mihor conoci como: “Ronny”  
\*23-05-1942 - †03-08-2017



Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diasabra  
5 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 2’or pa  
4’or di atardi.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason  
nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa  
di Señor:

### Sr. Simplicio Eloy Oduber



Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Señor, berdat bo ta sende mi lampi,  
Mi Dios ta cambia skuridad pa mi lus”  
Salmo 18:28

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento  
di:



### Sr. Arsenio Maduro

“Jim”  
\*07-03-1959 - †04-08-2017

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

# Takelmento di un V wagen



ORANJESTAD (AAN)—Na momento cu bo ta bishita un pais, bo ta bira un trista, cu hopi biaha ta haya e mensahe di ta bon bini na e pais cu bo ta bishita. Sinembargo, aki nos ta mira riba e potret con un auto di huur, cu a para den e hoki dilanti Paris restaurant, a wordo lanta pa takelwagen y hiba for di e sitio. Pa colmo un rato prome, re-

portero di DIARIO a topa cu e turistanan aki, kendenan tabata studiando e machine di hinca placa pa parkeer y como un bon arubiano, a para su auto y a bay bisa nan cu e ley a cambia y cu no tin mester di paga mas pa staciona, simplemente no mag di staciona den e hokinan geel. Esaki ta net loke e turista a bay haci, staciona den un hoki

blanco, pero lamentablemente ta un di e hokinan cu ta destina pa Bus.

E turista felis y contento a baha cu su famia y a bay den caya grandi y ora di bini bek, ta haya e sorpresa cu su auto a wordo getakel di e lugar. Esaki sigur lo bay costa nan un poco hamburger extra y sigur un mal rato, pensando cu su auto lo wordo horta.

Hopi biaha, ora bo ta busca un lugar di parkeer, e prome hoki cu bo wak, bo kier parkeer eynan, sin tin ora wak kico por tin skribi riba e suela.

Kizas ta bon pa laga pone borchí, pa indica cu e espacio ey ta destina pa Bus y ohala cu e turistanan, cu nan autonan wordo lanta pa takelwagen, haya esaki gratis bek, ya cu ningun hende kier bay vakantie y paga pa cosnan cu nan no a pidi pe y laga elimina e hoki geel nan, cu ta kitando hopi espacio pa parkeer.

## ‘Frida’s Porch Sale’ awe diasabra na Do it Center Savaneta



ORANJESTAD (AAN): Awe Diasabra 5 di augustus 2017, Do it Center Savaneta lo bai tin su gran ‘Frida’s Porch Sale’. E evento aki lo start sali pa 8:00 di mainta y mane ta custumber lo bai tin tent poni pafor di Do it Center

Savaneta.

Articulonan riba descuento lo ta entre otro: luz di paden y pafor, poch’i mata, cortina, verf, blinds, rods di cortina, producto pa jardin, articulo di cushina y hopi mas. Tur esakianan lo ta bai ta na prijs di baca

flaco asina ta bini trempa paso stock ta limita.

Tambe Do it Center Savaneta lo bai tin popcorn y musica p’a entretene tur esnan presente. Por ultimo Do it Center kier extende un invitacion personal na pueblo di Aruba pa pasa bishita Do it Center Savaneta diasabra awo y probecha di e tremendo descuento cu ta bai tin.

## Departamento di Asuntonan Economico cera pa renobacion

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia lo siguiente en conexon cu trabaoan di renobacion di su oficinanan.

E trabaoan di renobacion lo tuma lugar den fase, dus e Seccion di Vestiging van Bedrijven lo ta cera pa publico di dialuna 14 te cu diabierna 18 augustus 2017.

E oficinanan lo habri back normalmente pa publico dialuna 21 augustus 2017.

Nan ta pidi un y tur pa tene bon cuenta cu esaki y ta ofrece nos disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

## INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita familia y conocirnan

Pa un Santo Sacrificio di misa pa rorda 7 aña di fayecimento di nos difunto stima

### Maria E. De Cuba Croes

miho conoci como “Gita”

Cual lo tuma lugar Diadomingo 6 di augustus pa 10.00 am di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Na nomber di su yiunan y nieto, ruman y demas familia.

## TA DRECHA

Airco, frigidaire,  
wasmachine y draier.  
Ta drecha na bo cas mes.  
Nos ta Arubiano.  
Pa mas info: 564-8977

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**



# Dia 13 y 14 di October, Movimiento ta Bida lo bay tin su congreso internacional



**ORANJESTAD(AAN):** Nos a combersa cu sr. Rudy Leysner, kende ta presidente di fundacion Movimiento ta Bida y a splica di un congreso cu ta bay tin, con esaki a nace, dicon Aruba, kendenan lo tey, kico ta e intencion su tras, su historia.

Leysner a comenta cu e idea a cuminsa dos aña atras, unda cu el a bay diferente congreso y e ora a haya diferente informacion y loke cu e kier a comparti y locual el a cuminsa traha riba dje ta networking, pa por organisa den Caribe, e prome Caribbean Active Aging Congress. Eynan e idea a cuminsa. Aña pasa a cuminsa sondear si por haya e instancianan tambe cu ta carga e idea aki. A acerca minister y me-sora e tabata esun cu a duna tur su sosten na e fundacion, pa asina aki cuminsa cu e idea y pa trece dilanti pa realmente concretisa e congreso aki

na Aruba. Despues a acerca diferente orador. Tin 7 orador internacional. 4 ta considera nan como Top of the Line, uno di Chile, Sandra Matsudo, for di San Francisco, dr. prof. Eric Pepper y for di Servace Mess for di Canada y for di Brasil, tin Paolo Farnetti. Ta considera Corsou y tambe Puerto Rico como realmente local den Caribe. Ta bay tin dos dokter for di Corsou, dr. Schakkel y dr. Silvanie y for di Puerto Rico tin Jose Acaron. Di parti di Aruba tin cuater orador. Tin e presidente di e plataforma di cuida di anciano, kende ta dr. Sandro Waterloo y tambe tin di parti di Club Kibrahacha 60+, Jeffrey Matos y tambe tin di SABA, dr. Mienke Gonzalez y Rudy Leysner mes lo tey como un orador den e congreso internacional cu lo bay tin dia 13 y 14 di October. Kico por spera

Leysner a splica cu e resultado lo ta cu lo bay haya hopi conocemento. Esnan cu lo asisti lo haya hopi conocimiento pa loke ta wordo haci pa hendenan grandi, vooral riba actividad fisico y tambe otro actividadnan tambe. A acerca diferente organisacion na Aruba pa asisti. Tin mas of menos un 250 caba cu di parti di scol tin 100 participante y di tur esnan cu ta traha cu hende grandi, e gruponan social di 60+ tin rond di 250 persona cu lo participa.

E otro 250 luga tin un prijs hopi special pa tur esnan cu kier acudi y haya mas conocimiento tocante embehecimiento activo.

Interes na Aruba

Leysner a splica cu a ripara cu na cuminsamento no tabata facil pa cuminsa convence hende pa actividad fisico, vooral hendenan grandi. Pero poco poco den e tanto añanan cu ta trahando, por a mira cu nan ta mira e beneficianan cu haciendo actividad fisico diariamente, nan ta mira realmente beneficianan. Awo, e luganan, unda cu e fundacion ta duna actividad fisico ta yen, cu no tin luga pa acepta otro participantenan.

Activo

Fundacion Movimiento ta Bida ta activo dos biaha pa siman den diferenet bario. Nan ta na Centro di Bario Noord, nan ta na Centro di Bario Tanki Leendert, nan ta na Centro Pastoral Dakota y nan ta na club Estrella.

## SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1  
TUESDAY 2x1  
WEDNESDAY 2x1



# THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through August 9

\*matinee: @Ren: EVERYDAY | @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

### AT RENAISSANCE

**THE EMOJI MOVIE**  
daily: 4:30  
matinee: 12:30 2:30  
late: NEW PG

**THE EMOJI MOVIE 3D**  
daily: 4:00  
matinee: 12:00 2:00  
late: NEW PG

**OVERDRIVE**  
daily: 6:30 8:45  
matinee: 11:15  
late: NEW PG-13

**KIDNAP**  
daily: 6:15 8:30  
late: 11:00  
late: NEW PG-13

**ATOMIC BLONDE**  
daily: 5:45 8:45  
matinee: 12:15 3:00  
late: 11:30 R

**DUNKIRK**  
daily: 6:15 8:45  
late: 11:15 PG-13

**VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS**  
daily: 2:15 3:15  
matinee: PG-13

**GIRLS TRIP**  
daily: 6:45 9:30  
late: 12:00 R

**CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE**  
daily: 4:15  
matinee: 12:00 2:00 PG

**WAR FOR THE PLANET OF THE APES**  
daily: 5:30 8:30  
late: 11:30 PG-13

**SPIDER-MAN HOMECOMING**  
daily: 12:00 2:45  
matinee: PG-13

### AT PASEO HERENCIA

**THE EMOJI MOVIE**  
daily: 5:00 7:00  
matinee: 2:30  
late: NEW PG

**THE EMOJI MOVIE 3D**  
daily: 4:30 6:30  
matinee: 2:00  
late: NEW PG

**OVERDRIVE**  
daily: 5:00 7:15 9:30  
matinee: 2:30  
late: 11:45 NEW PG-13

**KIDNAP**  
daily: 5:15 7:30 9:45  
late: 12:00  
late: NEW PG-13

**ATOMIC BLONDE**  
daily: 5:30 8:30  
matinee: 11:45 R

**DUNKIRK**  
daily: 7:15 9:45  
late: 12:15 PG-13

**VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS**  
daily: 2:00  
matinee: PG-13

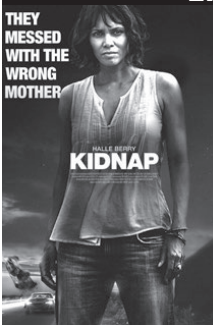
**GIRLS TRIP**  
daily: 9:15  
late: 12:15 R

**CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE**  
daily: 4:45  
matinee: 2:15 PG

**WAR FOR THE PLANET OF THE APES**  
daily: 8:45  
late: 11:45 PG-13

**SPIDER-MAN HOMECOMING**  
daily: 2:00  
matinee: PG-13

## LATEST RELEASES



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

## Presidente di Consejo Electoral:

# Proceso di entregamento di lista a bay den e ambiente trankil y di respet spera



**ORANJESTAD (AAN)** – E proceso di entregamento di lista for di e partidonan politico, Diabierna, a bay manera Consejo Electoral a spera cu e sosode.

Asina mr. Glenn Thode, Presidente di Consejo Electoral, a expresa den un declaracion publico.

E miembronan di Consejo Electoral a reuni den un ambiente solemn y di nivel halto,

na unda e apoderado di cada partido a presenta nan dilanti pa entrega e lista, y e personanan cu a postula nan mes como candidato por a yega hunto cune. Tin partido cu a hacie, tin otro cu no. CEA a controla e rekisitonan segun ley, pa wak si nan a cumpli cu eseynan, y a duna cada partido un comprobante cu nan a entrega esaki, y kico tabata tin riba e lista.

Presidente di CEA mr. Glenn Thode a subraya cu tabata tin aki aya, algun rekisito chikito cu no tur ora ta aline manera ley ta prescribi.

Un ehemplo ta e grandura stipula pa un potret, y CEA a ricibi algun cu no tin e grandura tipico ey, pero ley ta duna tambe espacio pa coregi esaki.

E partidonan concerni tin cu cumpli cu e coreccion aki dentro di e periodo defini cu ta te 4'or di atardi.

Un punto esencial pa entrega tur cos corectamente ta e horario di 9-4 y no tin tempo prome ni tempo despues, Presidente di Parlamento a acentua.

Sr. mr. Thode a señala cu partido AVP a pidi pa presenta e lista un ora mas laat. El a remarca cu si tin algun rekisito cu falta e ora ey, y nan no por haal pa bin bek cu e coreccion pa 4'or lo no tin espacio mas

pa entrega.

Tin rekisitonan cu kizas por wordo drecha na Censo mes, mr. Thode a duna di conoce. Ta asina cu Consejo Electoral tambe tin cu cumpli cu e rekisitonan pa guia e proceso di entrega.

Presidente di Consejo Electoral a comenta cu eyfo tabata tin algun pregunta y esun principal ta pakico no a tira lot. Den su concepto ora tira lot por haya e partidonan grandi hopi cerca di otro. Esaki no ta un sistema logico, y mr. Thode a subraya cu ora di traha cu orden y estructura tin cu traha cu logica. Esey kieren cu a scoge, a base di e criterionan cu tin, con tur kier pa e dia bay, y pesey ta estructura di e mihor manera posible segun argumentonan logico, con pa organiza e proceso. Pesey nan a diseña di cierto forma.

Un aspecto cu mr. Thode a acentua ta cu paden tur cos a bay den un bunita ambiente di masha respet y trankil, cu tambe ta loke ley ta rekeri di nan. Presidente di CEA a anuncia cu lo considera pa den futuro, contempla sea haci otro lugarnan posible pa entregamento di lista of lague mantene den Censo.

Prome cu esey nan lo evalua con e proceso aki a bay, no obstante e mes no ta mira ningun motibo, mirando con e proceso a bay, pa cambia e lugar. Por ta si tin algun sugerencia pa haci na e Legislador concerni, pa yuda Consejo Electoral pa haci e proceso mihor ainda, hasta si lo bin mas partido den futuro, pa e proceso cana na e manera y logica cu el a cana diabierna.



# Rotaract Club cu campaña atrobe di Back to School


**Back to School 2017**


|                                           |                                          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Back pack        | <input type="checkbox"/> Map             |
| <input type="checkbox"/> Showtassen       | <input type="checkbox"/> Harde map       |
| <input type="checkbox"/> Pen Case         | <input type="checkbox"/> Scissors        |
| <input type="checkbox"/> Pencil           | <input type="checkbox"/> Glue            |
| <input type="checkbox"/> Eraser           | <input type="checkbox"/> Notebooks       |
| <input type="checkbox"/> Pencil Sharpener | <input type="checkbox"/> Coloring pencil |
| <input type="checkbox"/> Ruler            | <input type="checkbox"/> Markers         |
| <input type="checkbox"/> Pencil Case      | <input type="checkbox"/> Lunch boxes     |

ORANJESTAD (AAN) --- Cu yen di entusiasmo Rotaract Club of Aruba ta haci invitacion pa pasa Dyon Center y aporta na e campaña di Back to School. Back to School ta un proyecto anual di Rotaract Club of Aruba, unda miembronan ta colecta articulonan di scol pa muchanan menos afortunada. Dia 12 di augustus Rotaract Club of Aruba su proyecto di Back to School lo culmina cu un dia divertido y educativo pa e muchanan. Akinan cada muchanan lo ricibi un pakete

prepara especialmente pa nan. Rotaract Club of Aruba kier duna muchanan den necesidad e posibilidad pa cuminsa e aña escolar cu tur e tools necesario pa un aña escolar exitoso. Pa haci esaki posibel, miembronan ta colectando articulonan di scol dilanti di entrada di Dyon Center. Articulan cu miembronan ta colectando ta entre otro tas, potlood, pen, schrift, slijper, lineal, mappen, etui y gum. Clientenan di Dyon Center



por cumpra materialnan di scol y entrega esakinan na e voluntarionan para na entrada. Ademas di esaki, personanan tambe por entrega placa efectivo cual Rotaract lo usa pa cumpra uniform, keds y varios otro articulonnan pa e muchanan. Miembronan di Rotaract Club of Aruba lo ta presente na Dyon Center 5 di Augustus for di 9'or di mainta pa 3'or di atardi -



Awe diasabra 5 augustus 2017, nos dushi twinnan Jairlyn y Jaiwin Winterdal ta hasi 10 aña. Pabien di nan big bro Jaison cu ta stima nan un mundo, hopi sunchi di Mami y brasa di Tata. Hopi bendicion y salud di mamawela, mama Ica, papa Efi y papa Eddy. Macuto cu jen di mangel di boso primonan: Justin, Eugene, Jayton, Britney, Chayton, Denlixson y Dixmaris. Tambe hopi sunchi y cariño di tanchi Lixi y tanchi Shariska y brasa di ompa Jeffrey. Cu Dios proteha boso semper y sigui semper ta e mesun dushi muchanan. Hieppieppieppie Hoerrrrrrraaaaaa.....10 anja den cabes.....

## Ariba “Dia di Brazil “ ta bay tin e popular “Mercado di Brazil “ den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD(AAN)--- Falta poco pa e Parada Folklor Cultural den bario di Brazil. Hopi preparacion ta tumando lugar tanto di Centro di Bario Brazil, pero tambe di e reinanan y gruponan . Dia 1 di sept ta tuma lugar e Parada cu lanterna, cu ta cuminsa 7or anochi for di Centro di Bario Brazil. Esaki ta e parada unda cu e participantenan ta bin cu nan lanterna y goza riba ritmo di musica cultural di ARUBA. Dia 3 di september ta e “Gran Parada Folk-

lor Cultural “ cu ta cuminsa pa 3 or atardi for di Centro di Bario Brazil. E “Mercado di Brazil”ta cuminsa for di mainta 10or pa asina nos pueblo pasa cumpra nan cos dushi, crioyo y mas, netamente Arubiano , te den oranan di anochi despues di parada Cultural. Ta haci un yamada na esnan cu ta interesa pa un TENT pa bende cos dushi, cuminda, mata y mas, pa tuma contacto cu sra. Ifna Noguera na cell.5669069 despues di 6 or atardi.



**LUCKY SUPER STORE**  
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL: 582-3001

**LUCKY ELECTRONICS**  
HAVENSTRAAT #27 TEL: 582-9630